DOCUMENT RESUME

ED 057 680 FL 002 777

AUTHOR Yen, Isabella Y.
TITLE High School Chinese: Second Year Student Work Book.
INSTITUTION Washington Univ., Seattle. Washington Foreign Language Program.
SPONS AGENCY Ford Foundation, New York, N.Y.
NOTE 100p.

EDRS PRICE MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS *Chinese; *Instructional Materials; *Language Instruction; Language Programs; Mandarin Chinese; Pattern Drills (Language); *Second Language Learning; Substitution Drills; Teaching Methods; Textbooks; Tone Languages; Translation; Vocabulary Development; *Workbooks

ABSTRACT

This workbook accompanies the second volume (FL 002 776) of the Chinese text used in the Washington Foreign Language Program. It is organized according to the lessons in the companion textbook and provides vocabulary, substitution, pattern, transformation, translation, and expansion drills, and question and answer practice. For related documents in the Chinese language program, see FL 002 773, FL 002 774, and FL 002 775. (VM)

ED057680

HIGH SCHOOL CHINESE

SECOND YEAR STUDENT WORK BOOK

Isabella Y. Yen

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL002777

WASHINGTON FOREIGN LANGUAGE PROGRAM

VOCABULARY DRILL:

I. Match the following Chinese with their English equivalents:

shǔ-chià	no matter.....
ch'áng	long
tó-ch'áng	do what?
pù-kuǎn	It's a long story
shuō-lai huà -ch'áng	how long
chüéh-te	summer vacation
kàn-shém-me	to feel

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

hot	yéh-hsü
almost	hsī-wang
wish	jè
next time	hsià-huí
maybe	k'āi-hsüéh
start school	chà-pu-tō

III. Give the English equivalents for the following :

ch'áng, shǔ-chià, kàn-shém-me, chüéh-te, pù-kuǎn

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

hot, wish, almost, maybe, next time, start school

V. Learn the following idiomatic expression:

Shuō-lai-huà-ch'áng — It's a long story.

PAGODA DRILL:

wán
wán-le
yào wán-le
chiù-yào wán-le
shŭ-chià chiù-yào wán-le
Sān-ke yüèh-te shŭ-chià chiù-yào wán-le.

k'āi-hsüéh
k'āi-hsüéh le
yào k'āi-hsüéh le
chiù-yào k'āi-hsüéh le
mă-shàng chiù-yào k'āi-hsüéh le
hsüéh-hsiào mă-shàng chiù-yào k'āi-hsüéh le

ch'áng
tsài ch'áng
tsài ch'áng ì-tiăr
shŭ-chià tsài ch'áng ì-tiăr
hsī-wang shŭ-chià tsài ch'áng ì-tiăr
chēn hsī-wang shŭ-chià tsài ch'áng ì-tiăr
Wŏ chēn hsī-wang shŭ-chià tsài ch'áng ì-tiăr.

ch'áng
kòu ch'áng
pú-kòu ch'áng
chüéh-te pú-kòu ch'áng
shìh chüéh-te pú-kòu ch'áng
hái-shih chüéh-te pú-kòu ch'áng
nĭ hái-shih chüéh-te pú-kòu ch'áng
Pù-kuăn-tŏ-ch'áng, nĭ hái-shih chüéh-te pú-kòu ch'áng.

tuì
nĭ tuì
Yĕh-hsŭ nĭ tuì.

ch'áng
tŏ-ch'áng
yŭ tŏ-ch'áng
shŭ-chià yŭ tŏ-ch'áng
T'ái-wan-te shŭ-chià yŭ tŏ-ch'áng
T'ái-wan-te shŭ-chià yŭ tŏ-ch'áng ne?

liăng-ke
liăng-ke tō
liăng-ke tō yüèh
Ch'à-pu-tō liăng-ke tō yüèh.

jè
jè-pu-jè
hsià-t'ien jè-pu-jè
T'ái-wān-te hsià-t'ien jè-pu-jè?

3

jè
jè-chí-le
shìh jè-chí-le
chēn shih jè-chí-le
Nà chēn shih jè-chí-le.

kàn
kàn shém-me
tōu kàn shém-me
hsüéh-sheng tōu kàn shém-me
nǐ-men hsüéh-sheng tōu kàn shém-me
nèm-me nǐ-men hsüéh-sheng tōu kàn shém-me
Nèm-me nǐ-men hsüéh-sheng tōu kàn shém-me ne?

kào-sung
kào-sung ni
tsài kào-sung ni
hsià-huí tsài kào-sung ni
hsià-huí tsài kào-sung ni pa
Shuō-lai huà-ch'áng, hsià-huí tsài kào-sung ni pa.

SUBSTITUTION DRILL :

chiù-yào wán-le

.....k'āi-hsüéh.....

.....k'āi huì.....

.....shàng-k'è.....

.....k'āi-shǐh.....

chüéh-te pú-kòu ch'áng

.....tà

.....hsiǎo

.....pién-i

.....kuèi

.....ts'ūng-ming

.....k'uài

.....p'iào-liang

.....chiǔ

yǔ tó-ch'áng?

.....tà

.....hsiǎo

.....kuèi

.....kuài

.....chiǔ

.....huài

.....pèn

.....màn

.....hǎo

.....lèi

mǎ-shàng chiù yào wán-le

..... k'āi-hsüéh.....

..... k'āi huì.....

..... shàng-k'è.....

..... k'āi-shǐh.....

tsài ch'áng ì-tiǎr

.....tà.....

.....hsiǎo,.....

.....pién-i.....

.....kuèi.....

.....ts'ūng-ming

.....kuài.....

.....p'iào-liang....

.....chiǔ.....

pù-kuǎn-tó-ch'áng

.....tà

.....hsiǎo

.....kuèi

.....kuài

.....chiǔ

.....huài

.....pèn

.....màn

.....hǎo

.....lèi

I. Translate the following sentences into Chinese, ~~following/it~~-patterning them after those used in the dialogue:

1. Three months of summer-vacation is starting soon.
2. The teacher is soon arriving.
3. I really wish that my car is a little bit larger.
4. No matter how good it is, you will still feel it is not good enough.
5. Maybe you are too tired.
6. How long is spring in Taiwan?
7. About two weeks.
8. About three dollars.
9. Is it pretty in spring in America?
10. It is extremely expensive.
12. Then what do the children play with?

II. Translate the following sentences into English:

1. Wǒ hsīwang shǔ-chià tsài ch'áng lì-tiǎr, yīn-wèi wǒ hái hsiǎng wár.
2. Wǒ hsià-tien hsià-wǔ hsǐ-huan ch'ü tōu-tou-fēng.
3. Chè-tiáo chiēh nèm-me chǎng, shém-me shíh-hòu tsǒu-te wán ne?
4. Wǒ pù hsiāng-hsìn t'ā hsià huí huì tsài lái.
5. Wǒ chüéh-te chīn-tien chēn-shih t'ài jè le.
6. Nǐ tsài chiā-lǐ kàn shém-me?
7. T'ā chōu-mò yěh-hsǔ yǔ-shìh, wǒ-men pú-yào ~~chāo/t'ā/chiā-li/chǎo~~ chǎo t'ā.
8. Wǒ téng ni tèng le ch'à-pu-tō ǐ-ke tō lǐ-pài le.
9. Shuō-lai-huà-ch'áng, wǒ yào tōu kào-sung nǐ, sān-tiēn tōu shuō pù-wán.
10. Wǒ chüéh-te T'ái-wān-te hsià-tien pǐ Měi-kuo jè.

VOCABULARY DRILLS:

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

tsò-yèh	except
ch'í-mǎ	homework
ch'ú-le.....ǐ-wài	wonderful
pàng-chí-le	activity
yú-yǔng	hiking (up the mountain)
huó-tùng	horse riding
tēng-shān	camping
lù-yíng	swimming

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

memory	shàng-huí
remember	chì-te
summer vacation	tā-ying
last time	chì-hsìng
next time	shǔ-chià
promise	hsià-huí
interesting	tāng-ján
of course	yǔ ì-szu

III. Give the English equivalents for the following :

yǘ-yǔng, ch'í-mǎ, huó-tùng, tsò-yèh, pàng-chí-le

IV. Give the Chinese equivalents for the following:

memory, remember, last time, next time, summer vacation, promise

V: Learn the following idiomatic expressions:

Nǐ hái chì-te ma?	Do you still remember?
ch'ú-le.....ǐ-wài, hái-yu.....	There is.....aside from.....

PAGODA DRILL:

chì-te
hái chì-te
nǐ hái chì-te
nǐ hái chì-te ma
í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma
kào-sung wo í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma
tā-ying kào-sung wo í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma
nǐ tā-ying kào-sung wo í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma
shàng-huí nǐ tā-ying kào-sung wo í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma
Lǎo-lǐ, shàng-huí nǐ tā-ying kào-sung wo í-chièn shih, nǐ hái chì-te ma?

huài
pú-huài
hái-pú-huài
chì-hsìng hái-pú-huài
Nǐ-te chì-hsìng hái-pú-huài.

huó-tùng
yǔ ì-szu-te huó-tùng
hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
yǔ hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hen-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
shǔ-chià tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
tsò shǔ-chià tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
ch'ú-le tsò shǔ-chià tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
shǔ-chià ch'ú-le tsò shǔ-chià tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng
Wǒ-men shǔ-chià ch'ú-le tsò shǔ-chià tsò-yèh ǐ-wài, hái-yu hěn-tō yǔ ì-szu-te huó-tùng.

shém-me
shìh-hsieh shém-me
tōu-shih-hsieh shém-me
Tōu-shih-hsieh shém-me ne?

shém-me
yǔ shém-me
Hái-yu shém-me?

pàng
pàng-chí-le
chēn pàng-chí-le
Nà chēn pàng-chí-le.

SUBSTITUTION DRILL :

tā-ying kào-sung wo	nǐ hái chì-te ma?
.....ch'ǐng wo	.....hsiāng-hsìn ma?
.....tài wo ch'ǜ	.....kāo-hsìng ma?
.....t'ì wo k'āi-ch'ē	.....hsiǎng ma?
.....kēn wo t'iào-wǔ	.....ts'ān-chiā ma?
.....kēn wo ch'ü tōu-touˇfēng	.....k'āi-ch'ē ma?
.....kēn wo ch'ü tēng-shān	.....niàn-shū ma?
.....kēn wo ch'ü yú-yǔng	.....hsǐ-huan ma?
.....kēn wo ch'ü lù-yǐng	.....tān-hsīn ma?
.....kēn wo ch'ü ch'í-mǎ	.....k'àn-chièn ma?

ch'ú-le tsò shǔ-chià tsò yèh ǐ-wài	hěn-to huó-tùng
.....tēng-shān.....	.....tūng-hsi
.....yú-yǔng.....	.....tiēn-hsin
.....lù-yǐng.....	.....ch'ē
.....ch'í-mǎ.....	.....jén
.....niàn-shū.....	.....hsüéh-sheng
.....ch'īh pīng-chí-líng.....	.....lǎo-shīh
.....hē ch'ì-shuǐ.....	.....tsò-yèh

.....wǒ.....	pàng-chí-le
.....nǐ.....	hǎo.....
.....t'ā-men.....	lèi.....
.....pīng-ch'í-líng.....	kuài.....
.....ch'ì-shuǐ.....	fāng-pien.....

I. Use the following words in sentences:

1. yú-yǔng
2. ch'í-mǎ
3. tsò-yèh
4. tā-ying
5. shàng-huí

II. Translate the following sentendes into English:

1. Shàng-huí nǐ tā-ying tài wo tào shū-tièn ch'ü, nǐ wàng-le ma?
2. Nǐ nèm-me huài, wǒ hsià-huí pù ch'íng ni ch'īh pīng-chí-líng le.
3. Chèi-ke hsiāo-hsi hái-pú-huài.
4. Wǒ hsià -wǔ ǐ-ching pǎ tsò-yèh tsò wán-le.
5. Wǒ hěn k'uài pǎ tsò-yèh tōu tsò wán, yīn-wèi wǒ chīn-tien wǎn-shang hsiǎng ch'ū ch'ü wár.
6. Nǐ-men-te shǔ-chià [illegible] tsò-yèh tō-pu-tō?
7. Nǐ-men tsài Tái-wān-te shǔ-chià chǎng-pu-chǎng?
8. Nǐ-men shǔ-chià kàn hsiēh shém-me?
9. Nǐ shǔ-chià wár-te yǔ-mei-yǔ ì-szu?
10. Yú-yǔng yào hsiǎo-hsīn, tsuì hǎo kēn piéh-jén í-kuàr ch'ü.

III. Translate the following sentences into Chinese:

1. You went swimming with us last time, do you still remember?
2. What do we have besides ice-cream?
3. I have seen his car, not bad.
4. I have many books at home.
5. I feel that we have too many activities.
6. When do you do your homework?
7. His memory is wonderful.
8. Do you want to come next time we have a dancing party?

VOCABULARY DRILL :

I. Match the Chinese with their English equivalents:

huā	money
ch'ū	to spend
wèn-t'í	recreation
yú-lè	question
chèng-tāng	to pay
kuó-chiā	wholesome
ch'ién	country, government

II. Match the English with their Chinese equivalents:

how much	yīn-wèi
oneself	yùn-ch'i
to forget	tzù-chǐ
activity	tó-shǎo
luck	wàng-chi
because	huó-tùng

III. Give the English equivalents of the following :

ch'Īng-nién-jén, chèng-tāng, huā, wèn-t'í, yú-lè

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

how much, luck, to forget, activity, oneself

V. Learn the following idiomatic expressions:

yǔ nèm-me huí-shìh ?	Is that so?
Shuō-tào.....	Talking about....
tào-tí tsěm-me-yàng	how do you really (do this)?
	how does it really happen?

wèn
wèn ni
wàng-chi wèn ni
wǒ wàng-chi wèn ni
shàng-huí wǒ wàng-chi wèn ni
Shàng-huí wǒ wàng-chi wèn ni le.

ch'ién
tǒ-shǎo ch'ién
huā tǒ-shǎo ch'ién
yào huā tǒ-shǎo ch'ién
tzù-chǐ yào huā tǒ-shǎo ch'ién
shǔ-chià-te huǒ-tùng tzù-chǐ yào huā tǒ-shǎo ch'ién
Nǐ-men shǔ-chià-te huǒ-tùng tzù-chǐ yào huā tǒ-shǎo ch'ién?

ch'ū
wǒ-men ch'ū
t'ì wǒ-men ch'ū
kuǒ-chiā t'ì wo-men ch'ū
tōu shih kuǒ-chiā t'ì wo-men ch'ū-te
I-tiǎr ch'ién yěh pú-yùng huā, tōu shih kuǒ-chiā t'ì wo-men ch'ū-te.

hǎo
t'ài-hǎo
yùn-ch'i t'ài-hǎo
nǐ-men yùn-ch'i t'ào-hǎo le.
nèm-me huí-shìhr, nǐ-men yùn-ch'i t'ài-hǎo le
Yǔ nèm-me huí-shìhr, nǐ-men yùn-ch'i t'ài-hǎo le.

yǐ-lè
chèng-tāng-te yǐ-lè
yǔ chèng-tāng-te yǐ-lè
ch'íng-nién-jén yǔ chèng-tāng-te yǐ-lè
yào ch'íng-nién-jén yǔ chèng-tāng-te yǐ-lè
kuǒ-chiā yào ch'íng-nién-jén yǔ chèng-tāng-te yǐ-lè
Yīn-wei kuǒ-chiā yào ch'íng-nién-jén yǔ-chèng-tāng-te yǐ-lè.

wèn-t'í
í-ke wèn-t'í
wèn ni í-ke wèn-t'í
hsiǎng wèn ni í-ke wèn-t'í
chèng hsiǎng wèn ni í-ke wèn-t'í
wǒ chèng hsiǎng wèn ni í-ke wèn-t'í
Shuō-tao yǐ-lè, wǒ chèng hsiǎng wèn ni í-ke wèn-t'í.

wèn
nǐ wèn
nǐ wèn pa
Piěh k'è-ch'i, nǐ wèn pa.

wár
ch'ǜ wár
ch'ū-ch'ü wár
hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
chūng-hsüéh-sheng tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
Měi-kuo chūng-hsüéh-sheng tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
nǐ-men Měi-kuo chūng-hsüéh-sheng tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár
nǐ-men Měi-kuo chūng-hsüéh-sheng tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár te
Nǐ-men Měi-kuo chūng-hsüéh-sheng tào-ti tsěm-me-yàng yüēh hsiǎo-chieh ch'ū-ch'ü wár te ne?

kào-sung
kào-sung ni
tsài kào-sung ni
hsià-huí tsài kào-sung ni
shuō-lai-huà-ch'áng le, hsià-huí tsài kào-sung ni
Chèi-ke a, shuō-lai-huà-ch'áng le, hsià-huí tsài kào-sung ni...

huài
huài-chí-le
shih huài-chí-le
chēn-shih huài-chí-le
Nǐ chēn-shih huài-chí-le.

SUBSTITUTION DRILL:

wàng-chi wèn

wàng..hi.shuō

.....tsò tsò-yèn

.....yú-yǔng

.....ch'í-mǎ

.....shàng-k'è

.....nièn-shū

.....ts'-ān-chiā

.....lièn-hsi

.....t'íng-chǐh

.....tǎ-hsìn-hào

.....shā-ch'ē

ì-tiǎr ch'ién yěh pù huā

ì-pěn shū.....k'àn

í-liàng ch'ē.....mǎi

ì-t'iáo chiēh.....tsǒu

ì-píng ch'ì-shuǐ.....hē

í-k'è pǐn-ch'ì-líng.....ch'īh

í-chièn shih.....kào-sung wo

í-ke wèn-t'í.....wèn

chèng-tāng-te yú-lò

.....shū

.....huó-tùng

.....p'éng-yu

.....wǔ-huì

tǒ-shǎo ch'ién

.....jén

.....shū

.....tiěn-hsīn

.....nán-shēng

.....nǚ-shēng

.....huǒ-tùng

.....tsò-yèh

.....chǐng-ch'á

.....chǐng-yèn

.....p'éng-yu

.....wèn-t'í

ch'u-ch'ü wǎr

ch'..ch'ü.k'àn-k'an

.....tōu-tou-fēng

.....mǎi tūng-hsi

.....ch'īh tién-hsīn

.....hē ch'á

.....lièn-ch'ē

.....yú-yǔng

tào-tǐ tsěm-me-yàng yüēh

.....ch'īh

.....mǎi

.....nièn

.....tsǒu

I. Make sentences of your own by changing the underlined words:

1. Shàng huí wǒ wàng-chi wèn ni le.
2. Nǐ-men shǔ-chià-te huǒ-tùng yào huā tǒ-shǎo ch'ién?
3. Tōu-shih kuó-chiā t'ì wo-men ch'ū-te.
4. Yǔ nèm-me huí-shìhr, nǐ-men yùn-ch'i t'ài-hǎo le.
5. Kuó-chiā yào ch'ǐng-nién-jén yǔ chèng-tāng-te yú-lè.
6. Shuō-tào yú-lè, wǒ chèng hsiǎng wèn ni í-ke wèn-t'í.
7. Piéh k'è-ch'i, nǐ wèn pa.
8. Nǐ-men tào-tí tsěm-me-yàng yūēh hsiǎo-chieh?
9. Nǐ chēn shih huài-chí-le.
10. Hsià-huí tsài kào-sung ni.

II. Answer the following questions in Chinese:

1. Tīng Tà-wéi yào wèn-te wèn-t'í shìh shém-me?
2. Tái-wān-te shǔ-chià huǒ-tùng hsüéh-sheng tzù-chǐ yào huā ch'ién ma?
3. Shéi ch'ū ch'ién kěi hsüéh-sheng ts'ān-chiā shǔ-chià-te huǒ-tùng?
4. Kuó-chiā yào ch'ǐng-nién-jén tsěm-me-yàng?
5. Lǐ Huá-tǎ yào wèn-te wèn-t'í shìh shém-me?

III. Translate the following sentences, notice how the word "ch'ién" is used:

1. Nǐ tzù-chǐ yào huā ch'ién ma?
2. Wǒ pà-pa t'ì wo ch'ū ch'ién mǎi-shūū.
3. Tsěm-me méi-yǔ jén lai shōu ch'ién ne?
4. Ch'ǐng ni ná tào mén-k'ǒur kěi ch'ién.
5. Nǐ tsěm-me yǔ ch'ién ch'ǐng wo?
6. Wǒ chǐh-yu sān-pǎi k'uài-ch'ién.
7. Ì-tiǎr ch'ién yěh pú-yung huā.
8. Wǒ p'à wǒ ch'ién pú-kòu, pù néng mǎi hsīn ch'ē.
9. T'ā měi yu ch'ién.
10. T'ā hěn yǔ ch'ién. (T'ā ch'ién hěn tǒ.)

VOCABULARY DRILL :

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

pàn-t'iēn	glass
k'ě-k'ǒu-k'ě-lè	economical
jè-kǒu	half a day
chīng-chi	appearance
yàng-tzu	college student
tiè̀n-yǐngr	hotdog
tà-hsüéh-sheng	Coca-cola
kuài-pu-te	no wonder
pēi	restaurant
fàn-kuǎr	movie

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

definitely	yüēh-huì
a date	p'éng-yu
friend	ch'īh-fàn
eat a meal	k'āi-wán-hsiào
spend	kāo-hsìng
but	pú-kuo
happy	í-tìng
crack a joke	huā

III. Give the English equivalents for the following :

pēi, yàng-tzu, tiè̀n-yǐngr, fàn-kuǎr, pàn-t'iēn

IV. Give the Chinese equivalents for the following:

spend, happy, date, eat, friend, definitely, where, to wait, to invite, money

V. Learn the following idiomatic expressions:

kuài-pu-te nèm-me.....	no wonder you are so..... no wonder it is so.....
Piěh k'āi-wǎn-hsiào le.	You must be kidding
K'ě-pú-shih ma!	Sure I had. Sure it is.

PAGODA DRILL:

nǎr
tào nǎr
tào nǎr ch'ü
nǐ tào nǎr ch'ü
nǐ tào nǎr ch'ü le
Lǎo-tīng, nǐ tào nǎr ch'ü le?

tǎng
tǎng-le
tǎng-le ni
tǎng-le ni pàn-t'iēn
wǒ tǎng-le ni pàn-t'iēn
Wǒ tǎng-le ni pàn-t'iēn le.

yüēh-huì
yǔ-ke yüēh-huì
wǒ yǔ-ke yüēh-huì
Wǒya, wǒ yǔ-ke yüēh-huì.

kāo-hsìng
nèm-me kāo-hsìng
Kuài-pu-te nèm-me kāo-hsìng.

nǎr
tào nǎr
tào nǎr ch'ü
tào nǎr ch'ü wár
Sū-sān tào nǎr ch'ü wár
tài Sū-sān tào nǎr ch'ü wár
nǐ tài Sū-sān tào nǎr ch'ü wár
Nǐ tài Sū-sān tào nǎr ch'ü wár le.

fàn-kuǎr
nèi-ke fàn-kuǎr
tào nèi-ke fàn-kuǎr
tào nèi-ke fàn-kuar ch'īh
tào nèi-ke fàn-kuar ch'īh-fàn
tào nèi-ke fàn-kuar ch'īh-fàn te
Tào nèi-ke fàn-kuar ch'īh-fàn te ne?

kuǎr-tzu
tào kuǎr-tzu
tào kuǎr-tzu ch'ü
p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
hsüéh-sheng ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
tà-hsüéh-sheng ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
k'āi-wán-hsiào le, tà-hsüéh-sheng ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
piéh k'āi-wán-hsiào le, tà-hsüéh-sheng ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü
Piéh k'āi-wán-hsiào le, tà-hsüéh-sheng ts'ái ch'íng nǚ-p'éng-yu tào kuǎr-tzu ch'ü ne!

năr
tào năr
tào năr ch'īh
t'ā tào năr ch'īh
ch'ĭng t'a tào năr ch'īh
nǐ ch'ĭng t'a tào năr ch'īh
nà nǐ ch'ĭng t'a tào năr ch'īh te
Nà nǐ ch'ĭng t'a tào năr ch'īh te ne?

jè-kŏu
í-ke jè-kŏu
ch'īh le í-ke jè-kŏu
wŏ ch'īh le í-ke jè-kŏu
ch'īh le í-ke hamburger, wŏ ch'īh le í-ke jè-kŏu
T'ā ch'īh le í-ke hamburger, wŏ ch'īh le í-ke jè-kŏu.

k'ě-k'ŏu-k'ě-lè
ì-pēi k'ě-k'ŏu-k'ě-le
ì-jén ì-pēi k'ě-k'ŏu-k'ě-le.

í-k'uài
í-k'uài-tō
í-k'uài-tō-ch'ién
huā-le í-k'uài-tō-ch'ién
ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién
nǐ ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién
nà nǐ ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién
nà nǐ ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién pa
Chēn chīng-chi, nà nǐ ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién pa.

tièn-yĭngr
k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
ch'ĭng t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
yù ch'ĭng t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
wŏ yù ch'ĭng t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
pú-kuo wŏ yù ch'ĭng t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr
Ch'à-pu-tō, pú-kuo wŏ yù ch'ĭng t'ā ch'ü k'àn-le ch'ăng tièn-yĭngr.

hăo
hĕn hăo
wăr-te hĕn hăo
í-tìng wăr-te hĕn hăo
K'àn nǐ-te yàng-tzu, í-tìng wăr-te hĕn hăo.

tào năr ch'ü wár

.....ch'īh

.....hē

.....k'àn

.....măi

.....yú-yŭng

.....ch'í-mă

.....shuì

.....tōu-tou-fēng

kuài-pu-te nèm-me kāo-hsìng

.....tān-hsīn

.....lèi

.....p'ién-i

.....kuèi

.....jè

.....p'iào-liàng

.....chĭn-chāng

.....hsiăo-hsin

.....k'uài

.....màn

.....hăo-k'àn

.....tō

.....ch'áng

.....chiŭ

.....hsīn

.....k'è-ch'i

tĕng-le ni pàn-t'iēn le

.....ì-t'iēn le

.....pàn-ke lĭ-pài le

.....í-ke lĭ-pài le

.....pàn-ke yüèh le

.....í-ke yüèh le

.....pàn-nién le

.....ì-nién le

.....liăng-nién le

í-tìng wár-te hĕn-hăo.

.....ch'īh.....

.....shuì.....

.....niàn-(shū).....

.....ch'àng-(kĕr).....

.....t'iào-(wŭ).....

.....yú-(yŭng).....

.....chiāo.....

.....hsüéh.....

.....k'āi-(ch'ē).....

ì-jén ì-pēi k'ě-k'ŏu-k'ĕ-lè

.....p'íng k'ě-k'ŏu-k'ĕ-lè

.....p'íng ch'ì-shuĭ

.....pēi ch'á

.....pĕn shū

.....liàng ch'ē

I. Make sentences of your own by substituting the underlined words:

1. Wǒ tǎng-le ni pàn-t'iēn le.
2. Nǐ tài Sū-sān tào nǎr ch'ü wǎr le?
3. Nǐng ch'ǐng t'a tào nǎr ch'īh-te ne?
4. Nà nǐ ts'ái huā-le í-k'uài-tō-ch'ién pa.
5. K'àn nǐ-te yàng-tzu, í-ting war-te hěn hǎo

II. Match the words and phrases on the left-hand column with the appropriate ones on the right-hand column:

1. Wǒ-te ch'ē	a. hěn chiǔ
2. T'ā wǎr-te	b. hěn-p'iào-liang
3. Wǒ Mèi-mei	c. hěn kuèi
4. Wǒ-men-te shǔ-chià	d. hěn ch'áng
5. Wǒ tǎng-le nǐ	e. kāo-hsing-chí-le

III. Underline the word in the parenthesis best suited to the sense of the sentence:

1. Wǒ-men tào (shū-tièn, chiēh-shàng, fàn-kuǎr) ch'ü ch'īh tūng-hsi.
2. Shǔ-chià-te huó-tùng hěn (tō, p'iào-liàng, kāo-hsing).
3. T'ā k'āi-ch'ē fēi-ch'áng-te (tān-hsīn, jè, hsiǎo-hsin).
4. Wǒ chīn-t'ien wǎn-shang yǔ-ke (jè-kǒu, fàn-kuǎr, yüēh-hui).
5. Wǒ hsiǎng hē (ì-pēi, ì-p'íng, í-liàng) ch'á.
6. T'ā ch'ǐng Lǎo-lǐ k'àn-le (ì-ch'ǎng, ì-t'iáo, ì-pēi) tièn-yǐngr.
7. Wǒ-te p'éng-yu chì-hsing hěn huài, t'ā shém-me tūng-hsi tōu (wàng—chi, chì-te, tā-ying) le.
8. Wǒ hsiǎng ch'ǐng ni ch'īh-fàn, (yīn-wèi, pú-kuo, sǒ-i) wǒ měi-yu ch'ién.
9. Wǒ tǎng-le t'ā pàn-t'iēn, t'ā hái měi-yu lái, wǒ yǔ tiǎr (kāo-hsing, chèng-tāng, tān-hsīn) le.
10. Nǐ tào nǎr ch'ü le, wǒ chèng yào (tsǒu, chǎo, huā) nǐ.

VOCABULARY DRILL :

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

sàn-pù	more and more
làng-fèi	to take a walk
t'ǎo-yèn	exgravagant
shài-hēi-le	boresome
yuèh-lai-yuèh	tanned

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

to love	tièn-yǐngr
more	k'uài
together	í-k'uàr
happy	ì-tiɑn-tiar
a tiny bit	tsǒu
pretty	kèng
to go	ài
Chinatown	Chūng-kuo-ch'éng
but	k'ě-shih
movie	kāo-hsìng
fast	p'iào-liang

III. Give the English equivalents of the following :

Chūng-kuo-huà, Chūng-kuo-jén, Chūng-kuo-ch'éng, Chūng-kuo-fàn, Chūng-kuo tièn-yǐng

IV. Give the Chinese equivalents for the following :

movie, pretty, together, happy, to love

V.

kāo-hsìng
chēn kāo-hsìng
sàn-pù, chēn kāo-hsìng
í-k'uàr sàn-pù, chēn kāo-hsìng
kěn ni í-k'uàr sàn-pù, chēn kāo-hsìng
nǐng kěn ni í-k'uàr sàn-pù, chēn kāo-hsìng
Mǎ-li, nǐng kěn ni í-k'uàr sàn-pù, chēn kāo-hsìng.

shài-hēi-le
shìh shài-hēi-le
shìh-pu-shìh shài-hēi-le
wǒ shìh-pu-shìh shài-hēi-le
k'àn wo shìh-pu-shìh shài-hēi-le
Nǐ k'àn wo shìh-pu-shìh shài-hēi-le.

p'iào-liang
kèng p'iào-liang
k'ě-shih kèng p'iào-liang le
hēi-le ì-tiǎn-tiar, k'ě-shih kèng p'iào-liang le
Shài-hēi-le ì-tiǎn-tiar, k'ě shih kèng p'iào-liang le.

tsǒu
wǒ-men tsǒu
Wǒ-men tsǒu pa.

fàn
í-tùn-fàn
ch'Ih í-tùn-fàn
ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn
tào Chūng-kuo-ch'éng ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn
nǐ tào Chūng-kuo-ch'éng ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn
ch'ǐng ni tào Chūng-kuo-ch'éng ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn
wǒ ch'ǐng ni tào Ch-ung-kuo-ch'éng ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn
Wǒ ch'ǐng ni tào Chūng-kuo-ch'éng ch'ü ch'Ih í-tùn-fàn, hǎo-pu-hào?

làng-fèi
t'ài làng-fèi
t'ài làng-fèi le
k'ě-shih t'ài làng-fèi le
Chūng-kuo-fàn, k'ě-shih t'ài làng-fèi le
ch'Ih Chūng-kuo-fàn, k'ě-shih t'ài làng-fèi le
ài ch'Ih Chūng-kuo-fàn, k'ě-shih t'ài làng-fèi le
hěn ài ch'Ih Chūng-kuo-fàn, k'ě-shih t'ài làng-fèi le
Wǒ hěn ài ch'Ih Chūng-kuo-fàn, k'ě-shih t'ài làng-fèi le.

tiàn-yǐngr
k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
wǒ-men tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
wán-le, wǒ-men tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
ch'īh wán-le, wǒ-men tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
hǎo, ch'īh wán-le, wǒ-men tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr
Yěh hǎo, ch'īh wán-le, wǒ-men tsài ch'ü k'àn ch'ǎng tiàn-yǐngr.

k'uài
hěn k'uài
hsüéh-te hěn k'uài
Tà-wéi hsüéh-te hěn k'uài
nǐ kěn Tà-wéi hsüéh-te hěn k'uài
nǐ kěn Tà-wéi hsüéh-te hěn k'uài ne
Huá-té, nǐ-kěn Tà-wéi hsüéh-te hěn k'uài ne.

huài
yüèh-lái-yüèh huài
yěh yüèh-lái-yüèh huài
Yěh yüèh-lái-yüèh huài le.

SUBSTITUTION DRILLS:

chēn kāo-hsìng	chēn p'iào-liang
hěn.....	hěn.....
yěh.....	yěh.....
kèng.....	kàng.....
hái-shih.....	hái-shih.....
í-tìng.....	í-tìng.....
yěh-hsü.....	yěh-hsü.....
yüèh-lái-yüèh.....	yüèh-lái-yüèh.....

ai ch'Ih Chūng-kuó-fàn	yüèh-lái-yüèh huài
公/公 .....sàn-pù	.....hǎo
.....yú-yǎng	.....hǎo-k'àn
.....ch'í-mǎ	.....t'ǎo-yàn
.....huā ch'ién	.....làng-fèi
.....wár	.....k'uài
.....k'āi-wán-hsiào	.....kuèi
公.....tǎo-luàn	.....p'iào-liang
.....ch'àng-kēr	.....ch'áng
.....t'iào-wǔ	.....chiǔ
.....k'àn tién-yǐngr	.....pèn
.....shuō Chūng-kuo-huà	.....tsūng-míng
.....k'āi-ch'ē	.....má-fan
.....k'àn tsú-chiú	.....p'ién-i

I. Answer the following questions in Chinese:

1. Lǐ Huá-tế shuō t'ā wèi shém-me hěn kāo-hsìng ne?
2. Mǎ-lì shìh-pu-shìh shài-hēi-le?
3. Shài-hēi-le hǎo-pu-hào k'àn?
4. Mǎ-lì shìh-pu-shìh chēn-te chüéh-te hěn t'ǎo-yèn?
5. Huá-tế hsiǎng ch'ǐng Mǎ-lì tào nǎr ch'ü ch'īh tūng-hsi?
6. Mǎ-lì wèi-shém-me pù-hsiǎng ch'ü?
7. Mǎ-lì hsǐ-pu-hsǐ huan ch'īh Chūng-kuo-fàn?
8. T'ā-men ch'īh-wán-le yào tào nǎr ch'ü?
9. Mǎ-lì shìh-pu-shìh chēn-te chüéh-te Huá-tế yüèh-lái-yüèh huài le?
10. Mǎ-lì hsǐ-pu-hsǐ huan Lǐ Huá-tế?

II. Translate the following sentences into English:

1. Wǒ yüèh-lái-yüèh hsǐ-huan sàn-pù le.
2. Nǐ huā nèm-me tō ch'ién ch'īh í-tùn-fàn, t'ài làng-fèi le.
3. Mǎ-lì shài-hēi-le, kèng hǎo k'àn le.
4. Chèi ch'ǎng tièn-yǐngr chēn pù hǎo-k'àn.
5. Wǒ-men tào Chūng-kuo-ch'ǎng ch'ü ch'īh tùn Ch'ūng-kuo-fàn pa!
6. T'ā ài ch'īh píng-ch'í-líng, nǐ chiù jàng t'ā ch'īh pa.
7. Piéh k'āi-wán-hsiào, wǒ méi-yu ch'ién mǎi ch'ē.
8. Nǐ tsěm-me nèm-me t'ǎo-yèn, wǒ téng nǐ tēng-le pàn-t'iēn, hái pù lái.
9. T'ā chīn-t'iēn wǎn-shàng yǔ yüē-huì, í-tìng hsiēn tsǒu le.
10. Wǒ pù hsiǎng jàng t'ā huā ch'ién huā te t'āi tō.
11. Nǐ nèi-wèi péng-yǔ ch'īh-pu-ch'īh Chūng-kuo-fàn ?
12. Wǒ ch'ǐng ni tào wǒ chiā-li ch'īh tùn fàn, hǎo-pu-hǎo?
13. T'ā-te nǚ p'éng-yu ǐ-ching shih tà hsüéh-sheng le.
14. K'àn ì-ch'ǎng Chūng-kuo tièn-yǐngr yào huā tó-shǎo ch'ién ne?
15. Wǒ pù-hsǐ-huan t'ā, yīn-wei wǒ chüéh-te t'ā huā ch'ién t'ài làng-fèi le.

VOCABUALRY DRILL :

I. Match the following Chinese with their English equivalents:

hsīn-li	New Year's Even
hsīn-nién	in the heart
kāi-tă	New Year's Day
tsuì	should be hit
liĕn-sè	family reunion
ch'ú-hsĭ	comfortable
t'uán-yüán	facial expression
shū-fu	the most

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

nomesick	tsó-t'ien
to be sick	chīh-tào
to sleep	shēng-pìng
yesterday	hsiăng-chiā
maybe	shuì
to know	yĕh-hsŭ

III. Give the English equivalents for the following :

kāi-tă, kūng-hsĭ-fā-ts'ái, hsiāng-szū-pìng, ch'ú-hsĭ, hsīn-nién

IV. Give the Chinese equivalents for the following :

homesick, to be sick, to sleep, maybe, yesterday

V. Learn the following idiomatic expressions:

Piĕh luàn-shuō, wŏ hsīn-li pù shū-fu.	Don't talk nonsense, I am not in a good mood.
Wŏ kāi-tă.	I should be hit (I am really sorry).
Kūng-hsĭ-fā-ts'ái.	Wishing for a happy and prosperous new year.

PAGODA DRILL:

shēng-pìng
shìh-pu-shìh shēng-pìng
shìh-pu-shìh shēng-pìng le
pú t'ài hǎo, shìh-pu-shìh shēng-pìng le
liǎn-sè pú t'ài hǎo, shìh-pu-shìh shēng-pìng le
nǐ liǎn-sè pú t'ài hǎo, shìh-pu-shìh shēng-pìng le
Huá-tè, nǐ liǎn-sè pú t'ài hǎo, shìh-pu-shìh shēng-pìng le?

shùì
shuì hǎo
méi-yu shuì hǎo
wǎn-shang méi-yu shuì hǎo
tsó-t'ien wǎn-shang méi-yu shuì hǎo
shìh tsó-t'ien wǎn-shang méi-yu shuì hǎo
chǐh-shih tsó-t'ien wǎn-shang méi-yu shuì hǎo
Pú-shih, chǐh-shih tsó-t'ien wǎn-shang méi-yu shuì hǎo.

pìng
hsiāng-szū pìng
té-le hsiāng-szū pìng
té-le hsiāng-szū pìng le
yǒh-hsiē té-le hsiāng-szū pìng le
yǒh-szē té-le hsiāng-szū pìng-le pa
Tsěm-me la! yǒh-szē té-le hsiāng-szū pìng le pa!

shū-fu
pù shū-fu
hsīn-li pù-shū-fu
wǒ hsīn-li pù shū-fu
luàn-shuō, wǒ hsīn-li pù shū-fu
Piéh luàn-shuō, wǒ hsīn-li pù-shū-fu.

kào-sung
kào-sung wo
k'uài kào-sung wo
tsěm-me le, k'uài kào-sung wo
tào-tí tsěm-me le, k'uài kào-sung wo
kāi-tǎ, tào-tí tsěm-me le, k'uài kào-sung wo
wǒ kāi-tǎ, tào-tí tsěm-me le, k'uài kào-sung wo
Tuì-pu-ch'ǐ, wǒ kāi-tǎ, tào-tí tsěm-me le, k'uài kào-sung wo.

jìh-tzu
shém-me jìh-tzu
shìh shém-me jìh-tzu
tsó-t'ien shìh shém-me jìh-tzu
chīh-tao tsó-t'ien shìh shém-me jìh-tzu
nǐ chīh-tao tsó-t'ien shìh shém-me jìh-tzu
nǐ chīh-tao tsó-t'ien shìh shém-me jìh-tzu ma?

jìh-tzu
shém-me jìh-tzu
shìh shém-me jìh-tzu
shìh shém-me jìh-tzu ne
Pù chīh-tao, shìh shém-me jìh-tzu ne?

jìh-tzu
t'uán-yüán-te jìh-tzu
chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
shìh tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
yěh-shih tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
ch'ú-hsì, yěh-shih tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
Chūng-kuo-te ch'ú-hsì, yěh-shih tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu
Shìh Chūng-kuo-te ch'ú-hsì, yěh-shih tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu.

---

nién
hsīn-nién
shìh hsīn-nién
chīn-t'ien shìh hsīn-nién
nèm-me chīn-t'ien shìh hsīn-nién
nèm-me chīn-t'ien shìh hsīn-nién àe
nèm-me chīn-t'ien shìh hsīn-nién le, kūng-hsǐ, kūng hsǐ
Nèm-me-chīn-t'ien shìh hsīn-nién le, kūng-hsǐ, kūng hsǐ, kūng-hsǐ fā-ts'ái.

SUBSTITUTION DRILLS:

hsĭn-li	luàn-shuo
chiā.....	.....tsŏu
hsüéh-hsiào.....	.....ch'Īh
shū-tièn.....	.....k'āi-wán-hsiào
fàn-kuăr.....	.....hsiăng
k'uài kào-sung wo	tsuì chùng-yào
.....tā-ying	.....shū-fu
.....tsò-tsò-yèh	.....hăo
.....yú-yŭng	.....jè
.....ch'í-mă	.....chèng-tāng
.....ch'Īh	.....kāo-hsìng
.....chăo	.....ch'áng
.....huán-chià	.....fāng-pièn
.....măi	.....p'ién-i
.....mài	.....p'iào-liang
.....shìh-shih	.....chiŭ
.....hē	.....pèn
.....ts'ān-chiā	.....tts'ūng-ming
.....shuì	.....hsĭn
.....k'ăo	.....chiù
.....lièn-hsi	.....chĭn-chāng
.....ch'ién-chìn	.....hsiăo-hsĭn
.....t'íng-chĭh	.....mă-fan
.....shā-ch'ē	.....hăo-ch'Īh
.....chièh-shao	.....màn
.....nièn-shū	.....k'uài
	.....kuèi

I. Translate the following sentences into English:

1. Nǐ liǎn-sè pú t'ài hǎo, shìh-pu-shih pù shū-fu?
2. Wǒ yīn-wèi yǔ tiǎr pù shū-fu, sǒ-i hěn k'uài chiù shuì le.
3. T'ā luàn-shuō, chēn kāi-tǎ.
4. Nǐ tào-tǐ shìh-pu-shih té-le hsiāng-szu píng ǎe?
5. T'ā wàng-le míng-t'ien shìh shém-me jìh-tzu.
6. Nǐ chǐ-te chīn-t'ien shìh shém-me jìh-tzu ma?
7. T'ā fēi-ch'áng hsiǎng-chiā.
8. Wǒ-men chiā-li chèi-ke ch'ú-hsi néng-pu-néng t'uán-yüán ne?
9. T'ā shìh wǒ-men hsüéh-hsiào-li chùng-yào-te chiíú-yüèn.
10. Nǐ-men hsīn-nién nèi t'iēn wár-te hǎo ma?

II. Answer the following question in Chinese:

1. Huá-té wèi shém-me liǎn-sè pú t'ài hǎo?
2. Huá-té shìh-pu-shih shēng-píng le ne?
3. Huá-té shìh-pu-shih téle hsiāng-szū píng le?
4. Něi t'iēn shìh Chūng-kuo jén tsuì chùng-yào-te t'uán-yüán-te jìh-tzu?
5. Hsīn-nién nèi t'iēn Chūng-kuo jén k'àn-chièn p'éng-yu shuō-hsieh shém-me huà?

III. Translate the following sentences into Chinese:

1. You don't look well, maybe you are too tired.
2. October 10 is the national day of China, it is a very important day.
3. Don't talk nonsense, I am not joking.
4. I didn't study well last night, that's why I didn't passed the test.
5. She doesn't look well, I'm afraid she is homesick.
6. What do you like to eat most?
7. Do you miss your friends in Taiwan?
8. Are you comfortable there?

VOCABULARY DRILLS:

I. Match the following Chinese with their English equivalents:

chí-lì	restaurant
hsiěh	Chinese dumplings (Northern)
kè-chǔng	New Year cake
t'iēh	lucky
nién-kāo	all kinds
chiǎo-tzu	to write
tà-chiā	to paste
kuǎn-tzu	everybody

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

food (dishes)	tāng-ján
meal (rice)	hsiàng
red	lǜ
green	hǔng
to eat	ts'ài
to drink	hē
of course	fàn
door	Hén
like (for example)	ch'īh

III. Give the English equivalents for the following :

kuǎn-tzu, chí-lì, kè-chǔng, hsiěh, t'iēh

IV. Give the Chinese equivalents for the following :

to eat, food, everybody, New Year, red

V. Learn the following idiomatic expressions:

Shéi-shuō.....	Who says.....
Fù-kuèi-măn-t'áng	Overflowing with wealth and honors
Tǒ-tzǔ-tūn-sūn,	Many sons and grandsons

PAGODA. DRILL.

hǎo
hǎo-ch'Īh
chēn hǎo-ch'Īh
ts'ài chēn hǎo-ch'Īh
tsò-te ts'ài chēn hǎo-ch'Īh
mā-ma tsò-te ts'ài chēn hǎo-ch'Īh
Nǐ mā-ma tsò-te ts'ài chēn hǎo-ch'Īh.

chiā
hsiǎng chiā
hái hsiǎng chiā
Hái hsiǎng chiā ma?

hsiǎng
Tāng-ján hsiǎng.

nién-kāo
tsò-te nién-kāo
wǒ mā-ma tsò-te nién-kāo
hsiǎng wǒ mā-ma tsò-te nién-kāo
Wǒ hsiǎng wǒ mā-ma tsò-te nién-kāo.

ch'Īh
ch'Īh shém-me
hái ch'Īh shém-me
kuò-nién hái ch'Īh shém-me
nǐ-men kuò-nién hái ch'Īh shém-me
Nǐ-men kuò-nién hái ch'Īh shém-me ne?

tō
t'ài-to
t'ài-tō-le
k'ě t'ài-tō-le
Nà k'ě t'ài-tō-le.

yǔ
tōu yǔ
Chī-yā-yú-jòu tōu yǔ.

chiǎo-tzu
ch'Īh chiǎo-tzu
hái ch'Īh chiǎo-tzu
Pěi-fang-jén hái ch'Īh chiǎo-tzu.

wán
ch'Īh-te wán
tsěm-me ch'Īh-te wán
ì-t'iěn tsěm-me ch'Īh-te wán
ì-t'ién tsěm-me ch'Īh-te wán ne
ts'ài, ì-t'ién tsěm-me ch'Īh-te wán ne
Nèm-me tō-te ts'ài, ì-t'ién tsěm-me ch'Īh-te wán ne?

tō
hǎo-tō
hǎo-tō t'ien
ch'Īh hǎo-to t'ien
těi-ch'Īh hǎo-tō t'ien
těi-ch'Īh hǎo-tō t'ien ne
Shěi-shuō ch'Īh ì-t'ien, těi-ch'Īh hǎo-tō t'ien ne.

fàn
tsò fàn
pú tsò fàn
tōu pú tsò fàn
chiā-li tōu pú tsò fàn
nèi-chǐ t'ien chiā-li tōu pú tsò fàn
Kuò-niěn nèi-chǐ t'ien chiā-li tōu pú tsò fàn.

mén
k'āi-mén
pù k'āi-mén
yěh pù k'āi-mén
Kuǎn-tzu yěh pù k'āi-mén.

huà
chí-lì te huà
kè-chǎng chí-lì te huà
hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà
t'iēh-che húng chǐh, hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà
mén-shang t'iēh-che húng chǐh, hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà
tsài mén-shang t'iēh-che húng chǐh, hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà
tōu tsài mén-shang t'iēh-che húng chǐh, hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà
Tà-chiā tōu tsài mén-shang t'iēh-che húng chǐh, hsiěh-che kè-chǔng chí-lì te huà.

hsiàng
hsiàng kūng-hsǐ fā-ts'ái
hsiàng kūng-hsǐ fā-ts'ái, fù-kuèi-măn-t'áng
hsiàng kūng-hsǐ fā-ts'ái, fù-kuèi-măn-t'áng, tō-tzǔ-tō-sūn
Hsiàng kūng-hsǐ fā-ts'ái, fù-kuèi-măn-t'áng, tō-tzǔ-tō-sūn, shěm-me-te.

SUBSTITUTION DRILLS:

nèm-me tō-te ts'ài

.....chiǎo-tzu

.....nién-kāo

.....chǐh

.....pǐ

.....ch'ē

.....chī

.....yā-tzu

.....yǘ

.....jòu

.....tsò-yèh

.....huó-tùng

.....wèn-t'í

kuǎn-tzu pù k'āi-mén

hsüéh-hsiào.....

shū-tièn.....

kè-chǔng (chí-lì te) huà

.....jén

.....wèn-t'í

.....fàn

.....ts'ài

.....kuǎn-tzu

.....ch'ē

.....hsüéh-hsiào

.....shū

.....huó-tùng

.....tièn-yǐngr

tsǒm-me ch'Īh-te wán ne?

.....tsò.....

.....shuō.....

.....wèn.....

.....tsǒu.....

.....hē.....

.....yùng.....

.....nièn.....

.....ch'àng-(kēr)l.....

.....hsüéh.....

.....chiāo.....

.....mài.....

.....k'àn.....

hsīà-nién nèi-t'iēn

Wàn-líng-chiéh.....

kuǒ-ch'ìng.....

Shuāng-shíh-chiéh.....

k'āi-hsüéh.....

ch'iú-sài.....

wǒ shēng-jih .....

t'ā mǎi ch'ē.....

wǒ-men sàn-pù .....

kuò-nién nèi-chǐ t'ien

k'āi-hsüéh.....

ch'iú-sài.....

wǒ shēng-pìng.....

t'ā hsiǎng-chiā.....

I. Make sentences of your own, substituting the underlined words:

1. Nǐ mā-ma tsò-te ts'ài chēn hǎo ch'Īh.
2. Wǒ hsiǎng wo mā-ma tsò-te nién-kāo.
3. Nǐ-men kuò-nién hái ch'Īh shém-me ne?
4. Nà k'ě t'ài-tō-le.
5. Nèm-me tō-te ts'ài, ì-t'iēn tsěm-me ch'Īh-te wán ne?
6. Shéi-shuō ch'Īh ì-t'iēn, těi-ch'Īh hǎo-tō-t'iěn ne.
7. Kuǎn-tzu yěh pù k'āi-mén.
8. Tà-chiā tōu tsài mén-shang t'iēh-che húng chǐh.

II. Fill in the blank with the name of the appropriate food listed on the right hand column.

1.	Kuò-nién nèi-chǐ t'iēn tà-chiā tōu ch'Īh.....	a.	tiǎn-hsin
2.	Pěi-fāng-jén hsǐ-huan ch'Īh	b.	jè-kǒu
3.	Chīn-t'iēn chüéh-te hěn jè, chiù hsiǎng ch'Īh tiǎr.....c.		ch'á
4.	Chūng-kuo jén tsuì hsǐ-huān hē	d.	Ch'ì-shuǐ
5.	Měi-kuo jén tàè "drive-in" ch'Īh.....	e.	Chūng-kuo-fàn
6.	Tào Chūng-kuo kuǎn-tzu ch'Ū, yào ch'Īh	f.	chiǎo-tzu
7.	Wǒ hē-le liǎng p'íng.....	g.	nién-kāo
8.	Kāi ch'ìng-chu-huì-te shíh-hòur yǔ.....	h.	pīng-ch'ì-líng

III. Translate the following sentences into English:

1. Wǒ kuò-nién nèi-chǐ-t'iēn tsuì hsiǎng-chiā le.
2. Wǒ mèi-mei huì tsò kè-chūng hǎo-ch'Īh-te ts'ài
3. T'ā tsò-te tiǎn-hsīn hěn hǎo ch'Īh, yǔ hěn hǎo k'àn
4. Wǒ mā-ma t'ì wǒ tsò-le í-chièn fēi-ch'áng-p'iāo-liàng-te ī-fu.
5. Kuǎn-tzu-li chǐ-yā-yǔ-jòu tōu yǔ.

VOCABULARY DRILL :

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

pài-niên	ancestors
shèng-tàn-chiéh	to wear
lǐ-wù	the color red
tsǔ-hsiēn	present
húng-se	Christmas
ch'uān	to extend New Year congratulations

II. Match the following English words with their Chinese equivalents

lucky	wǎn-shang
in the morning	tài-piǎo
in the evening	t'iēh
represent	hsiěh
to write	ī-fu
to paste	chí-lì
clothes	tsǎo-shang

III. Give the English equivalents for the following :

shèng-tàn-chiéh, húng-se, tsǔ-hsiēn, ch'uān, lǐ-wù

IV. Give the Chinese equivalents for the following :

lucky, in the morning, to paste, to write, clothes

V Learn the following idiomatic expression :

Yüán-lái-jú-tz'ǔ!	Is that so!

PYRAMID DRILL:

mén
mén-shang
tsài mén-shang
t'iēh tsài mén-shang
chǐh t'iēh tsài mén-shang
hǔng chǐh t'iēh tsài mén-shang
yùng hǔng chǐh t'iēh tsài mén-shang
yào-yùng hǔng chǐh t'iēh tsài mén-shang
wèi-shém-me yào-yùng hǔng chǐh t'iēh tsài mén-shang
Wèi-shém-me yào-yùng hǔng chǐh t'iēh tsài mén-shang ne?

chí-lì
tài-piǎo chí-lì
hǔng-se tài-piǎo chí-lì
Chūng-kuo hǔng-se tài-piǎo chí-lì
Yīn-wei Chūng-kuo hǔng-se tài-piǎo chí-lì.

tūng-hsi
hǔng-se-te tūng-hsi
yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi
tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi
těi tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi
ǐ-hou těi tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi
wǒ ǐ-hòu těi tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi
wǒ ǐ-hou těi tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi le
Yüán-lái-jǔ-tz'ǔ, wǒ ǐ-hou těi tō-yùng tiǎr hǔng-se-te tūng-hsi le.

ī-fu
hsīn-te ī-fu
ch'uān-che hsīn-te ī-fu
tōu ch'uān-che hsīn-te ī-fu
tà-chiā tōu ch'uān-che hsīn-te ī-fu
nèi-t'iēn, tà-chiā tōu ch'uān-che hsīn-te ī-fu
Kuó-nién nèi-t'iēn, tà-chiā tōu ch'uān-che hsīn-te ī-fu.

pà -nién
kěi pà-pa, mā-ma pài-nién
tsài kěi pà-pa, mā-ma pài-nién
kěi tsǔ-hsiēn pài-nién, tsài kěi pà-pa, mā-ma pài-nién
hsiēn kěi tsǔ-hsiēn pài-nién, tsài kěi pà-pa, mā-ma pài-nién
Tsǎo-shang hsiēn kěi tsǔ-hsiēn pài-nién, tsài kěi pà-pa, mā-ma pài-nién.

shém-me
hsǐ-huan shém-me
tsuì hsǐ-huan shém-me
nǐ tsuì hsǐ-huan shém-me
Kuò-nién, nǐ tsuì hsǐ-huan shém-me?

lǐ-wù
shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù
nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù
hsiàng nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù
hǎo-hsiàng nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù
hǎo-hsiàng nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù ǐ-yàng
chiù hǎo-hsiàng nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù ǐ-yàng
Yā-suì-ch'ién chiù hǎo-hsiàng nǐ-men shèng-tàn-chiéh-te lǐ-wù ǐ-yàng.

SUBSTITUTION DRILLS:

tō-yùng tiǎr	hǎo-hsiàng lǐ-wù í-yàng
....ch'īh.....	.....nién-kāo.....
....hē.....	.....shǎ-kuā.....
....shuì.....	.....tsǎo-shang.... ..
....tsò.....	.....ch'ūn-chì.....
....tsóu.....	.....chōu-mò.....
....ch'uān.....	.....hsià-t'ien.....
....t'iēh.....	.....tièn-yǐngr.....
....hsiěh.....	.....kuò-nién.....
....nièn.....	.....kuǎn-tzu.....
....wár.....	.....chǐng-ch'á.....
....k'àn.....	.....hsiǎo-hár.....

mán-shang	húng-se-te tūng-hsi
chiēh.....	.....ī-fu
lù.....	.....ch'ē
ch'ē.....	.....lǐ-wù
chǐh.....	.....chǐh
shū.....	.....ch'iǔ...o

kěi tsǔ-hsiēn pài-nién	húng-te ī-fu
.....pà-pa.....	chiù.....
.....mā-ma.....	hsīn.....
.....lǎo-shīh.....	ch'áng.....
.....t'úng-hsüěh.....	tà.....
.....péng-yǔ.....	hsiǎo.....

I. Translate the following sentences into English:

1. Lǎo-tīng tài-piǎo Chūng-kuó ts'ān-chiā ch'iú-sài.
2. Nǐ shèng-tàn-chiéh yǔ-mei-yǔ lǐ-wù ne?
3. Ch'ǐng ni pǎ nèi-chāng húng chǐh t'iēh tsài mén-shang.
4. T'ā tsuì hsǐ-huān ch'uān húng-se-te ī-fu.
5. Tà-chiā tōu hsǐ-huan t'īng chí-lì-te huà.
6. Nǐ chīh-tào pu chīh-tào nǐ-te tsǔ-hsiēn shìh shéi?
7. Wǒ-men tsǎo-shang ǐ-chīng kěi lǎo-shīh pài-nién le.
8. Nǐ tsǎo-shang kěi pà-pa pài-nién le ǐ-hòu, t'ā yǔ-mei-yǔ kěi ni yā-suì-ch'ién ne?
9. Nǐ ná yā-suì-ch'ién mǎi-le shém-me tūng-hsi?
10. Wǒ ǐ-hou těi tō ch'uān-tiǎr hǎo-k'àn-te ī-fu.
11. Tsài Chūng-kuo hsīn-nién nèi-t'iēn hsiǎo-hǎr tōu chuān-che húng-se-te ī-fu.
12. Wǒ ǐ-hòu těi tō-tsò-tiǎr hǎo-shìh.
13. Pà-pa mǎi-le kè-chǔng lǐ-wù kěi mèi-mei.
14. Wǒ tsuì hsǐ-huan ch'īh kè-chǔng-te tién-hsīn.

II. Make sentences of your own substituting the underlined words:

1. Wèi-shém-me yào yùng húng chǐh t'iēh tsài mén-shang ne?
2. Wǒ ǐ-hòu těi tō-yùng tiǎr húng-se-te tūng-hsi le.
3. Tà-chiā tōu ch'uān-che hsīn-te ī-fu.
4. Tsǎo-shang hsiēn kěi tsǔ-hsiēn pài-nién.
5. Kuò-nién, nǐ tsuì hsǐ-huan shém-me?
6. Shém-me shih yā-suì-ch'ien a?

III. Answer the following sentences in Chinese?

1. Chūng-kuo-jén kuò-nién-te shíh-hòu kěi hsiǎo-hǎr shém-me tūng-hsi?
2. Hsīn-nién nèi-t'iēn yào hsiēn kěi shéi pài-nién?
3. Wèi shém-me Chūng-kuo-jén kuò-nién-te shíh-hòu yào tsài mén-shang t'iēh húng chǐh?
4. Yā-suì-ch'ién chiù hǎo-hsiàng Měi-kuo-te shém-me tūng-hsi ǐ-yàng

VOCABULARY DRILLS:

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

shēng-yin	family reunion
fàng-p'ào	to shoot fire-crackers
chēng-yüèh	voice
tēng-chiéhr	Lantern Festival
t'uán-yüán	the first month of the lunar year

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

exciting	yīn-wèi
ghost	chēn-chèng
everywhere	fāng-fa
everybody	tào-ch'ù
real, really	jè-nào
a way of doing things	sǒu-chàng
because	kuěi
therefore	tà-chiā

III. Give the English equivalents for the following :

fàng-p'ào, shēng-yin, chēng-yüèh, tēng-chiéhr, chēn-chèng

IV. Give the Chinese equivalents for the following:

ghost, everywhere, exciting, because, therefore

PYRAMID DRILL :

jè-nào
chēn jè-nào
kuò-niɛn chēn jè-nào
Chūng-kuo kuò-niɛn chēn jè-nào
nǐ-men Chūng-kuo kuò-niɛn chēn jè-nào
T'ĭng-shuo nǐ-men Chūng-kuo kuò-niɛn chēn jè-nào.

shēng-yīn
p'ào-te shēng-yīn
fàng p'ào-te shēng-yīn
t'ĭng-chiɛn fàng p'ào-te shēng-yīn
k'ĕ-ĭ t'ĭng-chiɛn fàng p'ào-te shēng-yīn
tōu k'ĕ-ĭ t'ĭng-chiɛn fàng p'ào-te shēng-yīn
Tào-ch'ù tōu k'ĕ-ĭ t'ĭng-chiɛn fàng p'ào-te shēng-yīn.

p'ào
fàng p'ào
yào fàng p'ào
wèi-shém-me yào fàng p'ào
Wèi-shém-me yào fàng p'ào ne?

shēng-yīn
p'ào-te shēng-yīn
p'à p'ào-te shēng-yīn
kuĕi p'à p'ào-te shēng-yīn
yīn-wei kuĕi p'à p'ào-te shēng-yīn
T'ĭng-shuō yīn-wei kuĕi p'à p'ào-te shēng-yīn.

ch'ū
ch'ū lai
kăn ch'ū lai
pù kăn ch'ū lai
chiù pù kăn ch'ū lai
chiù pù kăn ch'ū lai le
kuĕi chiù pù kăn ch'ū lai le
fàng p'ào, kuĕi chiù pù kăn ch'ū lai le
ĭ-fàng p'ào, kuĕi chiù pù kăn ch'ū lai le
Sŏ-ĭ ĭ-fàng p'ào, kuĕi chiù pù kăn ch'ū lai le.

fāng-fa
hăo fāng-fa
(ĭ)-ke hăo fāng-fa
shìh ke hăo fāng-fa
tào-shih ke hăo fāng-fa
Chèi tào-shih ke hăo fāng-fa.

chīh-tao
nĭ chīh-tao
nĭ chīh-tao ma
shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
tao chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
kuò-tao chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
yào kuò-tao chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
hsīn-niɛn yào kuò-tao chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma
Wŏ-men-te hsīn-niɛn yào kuò-tao chēng-yüèh shíh-wŭ, nĭ chīh-tao ma?

shíh-wǔ
tào shíh-wǔ
wèi-shém-me tào shíh-wǔ
Wèi-shém-me tào shíh-wǔ ne?

jìh-tzu
t'uán-yüán-te jìh-tzu
í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu
shìh í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu
yěh-shìh í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu
tēng-chiéhr, yěh-shìh í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu
shìh tēng-chiéhr, yěh-shìh í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu
Shíh-wǔ shìh tēng-chiéhr, yěh-shìh í-ke t'uán-yüán-te jìh-tzu.

wán
wán le
chēn-chèng-te wán le
ts'ái chēn-chèng-te wán le
hsīn-nién ts'ái chēn-chèng-te wán le
chèi-t'iēn, hsīn-nién ts'ái chēn-chèng-te wán le
Kuò-wán-le chèi-t'iēn, hsīn-nién ts'ái chēn-chèng-te wán le.

SUBSTITUTION DRILL:

chen jè-nào	pù kǎn ch'ū lai
hěn.....	.....k'àn
hǎo.....	.....ch'īh
fēi-ch'áng.....	.....hē
t'ài.....	.....k'āi-ch'ē
pú.....	.....fàng-p'ào
pú t'ài.....	.....ch'uān
pù hěn.....	.....hsiěh
chēn-chèng.....	.....shuō
kèng.....	.....shuì
yüèh-lai-yüèh.....	.....hsiào
í-tìng.hěn.....	.....măi
yěh-hsü hěn.....	.....tsò
yǔ-shíh-hòur hěn.....	.....tsǒu
ǐ-chīng hěn.....	.....lái
yīng-kāi hěn.....	.....ch'ü
sǒ-ǐ.hěn.....	.....ts'ān-chiā

fàng p'ào-te shēng-yīn	ts'ái chēn-chèng-te wán le
ch'àng-kēr.....	.....k'āi-shǐh
yú-yǔng.....	.....k'āi-hsüéh
k'āi-ch'ē.....	.....huì le
niàn-shū.....	.....chīh-tao
tsò-fàn.....	.....t'íng-chǐh
t'iào-wǔ.....	.....t'ūng-kuò
hsiào.....	.....k'àn-chien
shuō-huà.....	.....t'īng-chien

I. Answer the following questions in Chinese:

1. Tsài Chūng-kuo kuò-nién tào-ch'ù tōu k'ě-ǐ t'īng-chièn shém-me shēng-yin?
2. Chūng-kuo jén kuò-nién wèi shém-me yào fàng-p'ào ne?
3. Chūng-kuo jén kuò-nién kuò tào shém-me shíh-hòur?
4. Tēng-chiéhr shìh chǐ yüèh chǐ jìh?
5. Kuò-wán-le nǎ ǐ-t'iēn hsīn-nién ts'ái chēn-chèng-te wán le?
6. Měi-kuo jén t'uán-yüán shìh shém-me jìh-tzu?
7. Tsài Měi-kuo shém-me jìh-tzu tsuì jè-nào?
8. Nǐ hsǐ-huan t'īng fàng-p'ào-te shēng-yin ma?
9. Nǐ kǎn-pu-kǎn fàng-p'ào ne?
10. Nǐ hsiāng-hsìn yǔ kuěi ma?

II. Learn to use the "ì-(verb),..chiù...le." pattern by translating the following sentences into Chinese; disregard the words in parenthesis in translation:

Example: ... As soon as we shoot fire-crackers, the ghosts do not dare come out. (anymore

Wǒ-men ǐ-fang p'ào, kuěi chiù pù kǎn ch'ū lai le.

1. As soon as she sang, the children(become)happy.
2. As soon as I ate the food she made, I liked her.
3. As soon as he saw that car, he wanted to buy(it).
4. As soon as the ball game started, she left (i.e. go).
5. As soon as I know how to drive, I will take you to Chinatown.

III. Make sentences of your own by substituting the underlined words:

1. T'īng-shuo kuò-nién chēn jè-nào.
2. Tào ch'ù tōu k'ě-ǐ t'īng-chièn fàng p'ào-te shēng-yin.
3. Kuěi p'à p'ào-te shēng-yin.
4. Ǐ-fang p'ào, kuěi chiù pù kǎn ch'ū lai le.
5. Kuò-wán-le chèi-t'iēn, hsīn-nién ts'ái chēn-chèng-te wán le.

VOCABULARY DRILL:

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

hsiǎng-shòu	various kinds
pǎi	lantern with colored designs
yüán-hsiāo	sweet dumplings
kè-chǔng-kè-yàngr	a huge crowd
huā-tēng	to put
jén-shān-jén-hǎi	enjoy life

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

hand	sùng
to mail	tì-fang
day time	shǒu
night	tō-pàn
place	wán-shang
to give (as a present)	pái-t'ien
mostly	chì

III. Give the English equivalents for the following:

hsiǎng-shòu, huā-t-eng, kè-chǔng-kè-yàngr, pǎi, jén-shān-jén-hǎi

IV. Give the Chinese equivalents for the following:

hand, daytime, mostly, to give as present, place

PYRAMID DRILL:

shém-me
shìh shém-me
ná-te shìh shém-me
shǒu-shang ná-te shìh shém-me
nǐ shǒu-shang ná-te shìh shém-me
Huá-tè, nǐ shǒu-shang ná-te shìh shém-me?

tēng
huā-tēng
í-ke huā-tēng
Shìh í-ke huā-tēng.

chì
chì-lai
chì-lai te
wǒ chì-lai te
kěi wo chì-lai te
chiā-li kěi wo chì-lai te
Wǒ chiā-li kěi wo chì-lai te.

hǎo
hǎo-k'àn
Chēn hǎo-k'àn.

nǐ
kěi ni
sùng-kěi ni
Sùng-kěi ni, hǎo-pu-hǎo?

tēng
huā-tēng
kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
chiēh-shang tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
jè-nào-te chiēh-shang tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
tsài jè-nào-te chiēh-shang tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
nèi-t'iēn, tsài jè-nào-te chiēh-shang tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
Shíh-wǔ
nèi-t'iēn, tsài jè-nào-te chiēh-shang tōu pǎi-che kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng.

wǎn-shang
tsài wǎn-shang
shìh tsài wǎn-shang
hái-shìh tsài wǎn-shang
hái-shih tsài wǎn-shang ne
pái-t'iēn, hái-shih tsài wǎn-shang ne
tsài pái-t'iēn, hái-shih tsài wǎn-shang ne
Tō-pàn tsài pái-t'iēn, hái-shih tsài wǎn-shang ne?

wǎn-shang
tsài wǎn-shang
Tō-pàn tsài wǎn-shang.

tēng
huā-tēng
k'àn huā-tēng
ch'ü k'àn huā-tēng
chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng
tao chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng
chiù tao chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng
yüán-hsiāo, chiù tao chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng
ch'īh-wán-le yüán-hsiāo, chiù tao chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng
Yǔ-te tì-fang ch'īh-wán-le yüán-hsiāo, chiù tao chiēh-shang ch'ü k'àn huā-tēng.

tō
tō-pu-tō
jén tō-pu-tō
k'àn-te jén tō-pu-tō
Ch'ü k'àn-te jén tō-pu-to?

jè-nào
jè-nào-chí-le
jén-shān-jén-hǎi, jè-nài-chí-le
shìh jén-shān-jén-hǎi, jè-nài-chí-le
chēn-shih jén-shān-jén-hǎi, jè-nài-chí-le
Nà chēn-shih jén-shān-jén-hái, jè-nào-chí-le.

hsiǎng-shòu
huì hsiǎng-shòu
chēn huì hsiǎng-shòu
Chūng-kuo-jén chēn huì hsiǎng-shòu
Nǐ-men Chūng-kuo-jén chēn-huì hsiǎng-shòu.

SUBSTITUTION DRILL :

huā-tēng	pǎi-che
hǔng.....	hsiěh.....
lǜ.....	t'iēh.....
chiù.....	ch'uān.....
hsīn.....	nǎ.....
tà.....	pào.....
hsiǎo.....	k'āi.....
hǎo.....	ch'àng.....
huài.....	k'àn-te.....
hǎo-k'àn-te.....	wár.....
p'iāo-liàng-te.....	ch'īh.....
yǔ-te.....	hē.....
só-Yǔ-te.....	hsiǎng.....
piéh-te.....	těng.....
kè-chǔng-kè-yàngr-te.....	hsiào.....

ch'ü k'àn-te jén	kè-chǔng-kè-yàngr-te huā-tēng
.....wár.....	..... jén
.....ts'ān-chiā.....	..... shū
.....ch'īh.....	..... tiěn-hsìn
.....hē.....	..... chiiú
.....yú-yǔng.....	..... hsüéh-hsiào
.....ch'í-mǎ.....	..... p'éng-yù
.....fàng-p'ào.....	..... ī-fu
.....tǎo-luàn.....	..... fāng fa
.....hsüéh.....	..... lǐ-wù
.....k'ǎo.....	..... ts'ài

I. Make sentences of your own by substituting the underlined words:

1. Wǒ chiā-li kěi wo chì-lai te.
2. Shìh i-ke huā-tēng.
3. Shíh-wǔ nèi-t'iēn, tsài jè-nào-te chiēh-shang tōu pǎi-che huā-tēng.
4. Ch'ü k'àn-te jén t-o-pu-t-o?
5. Nà chēn shih jén-shān -jén-hǎi.
6. Chūng-kuo-jén chēn huì hsiǎng-shòu.

II. Give the opposites for the following :

1. wǎn-shang
2. shǒu
3. hǎo
4. kuèi
5. mǎi
6. t'īng
13. wàng-chi
15. yīn-wèi
17. t'íng-chǐh
19. p'à
7. kuěi
8. k'āi-shǐh
9. hsiěh
10. ch'īh
11. tà-hsüéh-sheng
12. piéh-jén
14. shàng-huí
16 ts'ūng-míng
18. lǎo-shīh
20. chīao

III. Use the following . . in sentences:

1. shǒu
2. pái-t'ien
3. sùng
4. tì-fang
9. .....sùng.....lǐ-wù
10. .....ch'ü.....ī-fu
11. yüèn-lai-yi.....o
12. k'āi-wán-hsiào
5. tō-pàn
6. jè-nào
7. ~~t'ing~~ ī-tìng
8. tsǎo-shang
13. kuài-pu-te
14. tā-ying
15. ch'ú-le.....ǐ-wài
16. yīn-wèi.....só-ǐ

VOCABULARY DRILL:

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

yén-chùng	count
tì-ti	serious
suàn	perhaps
huí-tá	to answer
lì-shǐh	history
tà-kài	younger brother

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

eldest brother	nién
hundred	tuì
thousand	tà-ke
still	hái-shih
difficult	nán
should be hit	kāi-tǎ
to test	kǒ-shao
how many	kǎo-est
year	chí-ēn-nd
right	pǎi-dred

III. Give the English equivalents for the following :

lì-shǐh, tà-kài, suàn, huí-tá, yén-chùng

IV. Give the Chinese equivalents for the following :

thousand, hundred, difficult, still, year

V. Learn the following idiomatic expressions:

Yǔ nèm-me yén-chùng a!	Is it that serious!
Pǐ ch'ǐ .....lai.....	Compared to.....

PAGODA DRILL:

wèn-t'í
í-ke wèn-t'í
k'ǎo ni í-ke wèn-t'í
yào k'ǎo ni í-ke wèn-t'í
wǒ yào k'ǎo ni í-ke wèn-t'í
Huá-té, wǒ yào k'ǎo ni í-ke wèn-t'í

nán
t'ài nán
piéh t'ài nán
k'ě piéh t'ài nán
K'ě piéh t'ài nán a!

kāi-tă
chēn kāi-tă
chiù chēn kāi-tă
pú-huì huí-tá, nà chiù chēn kāi-tă le
nǐ pú-huì huí-tá, nà chiù chēn kāi-tă le
Yào-shih nǐ pú-huì huí-tá, nà chiù chēn kāi-tă le.

yén-chùng
nèm-me yén-chùng
yǔ nèm-me yén-chùng
Yǔ nèm-me yén-chùng a!

nién
tó-shao nién
tó-shao nién-te lì shǐh
yǔ tó-shao nién-te lì shǐh
tào-tǐ yǔ tó-shao nién-te lì-shǐh
Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tó-shao nién-te lì-shǐh?

nién
wǔ-păi nién
sān-ch'iēn-wǔ-păi nién
tà-kài sān-ch'iēn-wǔ-păi nién
tà-kài sān-ch'iēn-wǔ-păi nién, tuì
Tà-kài sān-ch'iēn-wǔ-păi nién, tuì pa!

tuì
nǐ tuì
suàn nǐ tuì
Suàn nǐ tuì le.

2nd IV Les. 1

liǎng-pǎi
liǎng-pǎi tō
liǎng-pǎi tō nián
ts'ái liǎng-pǎi tō nián
Měi-kuo ts'ái liǎng-pǎi tō nián.

tì-ti
hsiǎo tì-ti
í-ke hsiǎo tì-ti
shìh í-ke hsiǎo tì-ti
hái-shih í-ke hsiǎo tì-ti
nǐ-men hái-shih í-ke hsiǎo tì-ti
Pí ch'ǐ Chūng-kuo lai, nǐ-men hái-shih í-ke hsiǎo tì-ti.

shém-me
shìh shém-me
Chūng-kuo shìh shém-me
nǐ-men Chūng-kuo shìh shém-me
Nà nǐ-men Chūng-kuo shìh shém-me?

tà-kē
lǎo tà-kē
shìh lǎo tà-kē
Shìh lǎo tà-kē ya!

SUBSTITUTION DRILL :

k'ě pién t'ài nán	tó-shao nién
.....k'uài	.....jén
.....màn	.....ts'ài
.....làng-fèi	.....ch'ē
.....kāo-hsìng	.....lǐ-wù
.....má-fan	.....ī-fu
.....chǐn-chāng	.....huā-tēng
.....chiǔ	.....yüēh-huì
yǔ nèm-me yén-chùng a	pí ch'ǐ Chūng-kuo lai
.....chùng-yào....	.....Měi-kuo.....
.....chǐn-chāng...	.....wǒ mèi-mei.....
.....kāo-hsìng....	.....nǐ tì-[illegible].....
.....tān-hsīn.....	.....nǐ kē-ke.....
.....hsiāo-hsīn.....	.....wǒ-men lǎo tà-kē.....
.....jè-nào.....	.....lǎo-shǐh .....
.....shū-fu.....	.....chǐng-ch'á.....
.....làng-fèi.....	.....hsüéh-hsiào.....
.....pèn.....	.....kuò-nién.....
.....ts'ūng-mıng	.....shèng-tàn-chiéh.....
.....p'ién-i.....	.....nièn-shū.....
.....fāng pièn.....	.....yú-yǔng.....
.....má-fan.....	.....ch'í-mǎ.....
.....fǔ-tsá	.....ch'i-shuǐ.....
.....hǎo.....	.....pīng-ch'í-líng.....
.....huài.....	.....wǎn-shang.....
.....lèi.....	.....pái-t'ien.....
.....chí.....	.....tsǎo-shang .....

I. Translate the following sentences into Chinese after the patterns used in the dialogue:

1. He wants to ask you a question.
2. Don't you drive too fast.
3. You should be nit if you don't dare to swim.
4. Is it that serious? Let's go quickly.
5. How many people does China really have?
6. There are probably three hundred cars on the street.
7. How about Mary, is she coming?
8. Compared to him, I am only a child.

II. Translate the following sentences into English:

1. Chūng-kuo-te lì-shǐh hěn ch'áng, yěh hěn yǔ-ì-szu.
2. Chèi-chièn shìh hěn yén-chùng, ch'ǐng tà-chiā chù-ì.
3. T'ā tà-kài míng-t'ien chiù yào tào Chūng-kuo ch'ü, wǒ-men mǎi hsieh shém-me tūng-hsi sùng t'ā ne?
4. Nǐ huí-tá-te huà, wǒ tōu t'ǐng-chien le.
5. Wǒ yǔ liǎng-ke kē-ke, sān-ke tì-ti.
6. Nǐ chiǎo-shang ch'uān-te shìh shém-me, néng-pu-néng jàng wǒ k'àn-k'an?
7. T'ā hái-shih pú-huì huí-tá.
8. Wǒ k'āi-ch'ē ǐ-chīng k'āi-le liǎng nién le.
9. Pǐ ch'ǐ t'ā lai, wǒ tsò Chūng-kuo fàn hái-shih tsò-te pù-hǎo.
10. Ch'ǐng ni suàn-suàn wǒ-men hsüéh-hsiào yǔ tǒ-shao hsüéh-sheng.
11. Wǒ tì-ti-te yā-suì-ch'ién kòu t'ā k'àn sān ch'ǎng tièn-yǐngr.
12. Wǒ tà-kē chīn-t'ien tài-piǎo hsüéh-hsiào ts'ān-chiā chìú-sài.
13. Nǐ chīh pu chīh-tao wǒ tà-kē tsài shém-me tì-fang?
14. Wǒ tào-ch'ù chǎo t'ā tōu chǎo pú tào.
15. Tà-chiā tōu pú-huì huí-tá wǒ wèn-te wèn-t'í.

Vocabulary Drill : 2nd Lv Les. 2

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

ch'üan-shang	population
Yà-chōu (Yǎ)	world
tì-t'ú	a quarter
shìh-chièh	among
chūng-chià	Asia
jén-k'ǒu	map
szù-fēn-chīh-ī	on the wall

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

ten thousand	chà-pu-tō
hundred million	tō
to guess	wàn
to count	ts'āi
wish	tó-shao
really	wàn-wan
almost	suàn
many, much	tào-tǐ
how many, how much	hsiǎng

III. Give the English equivalents for the followings:

pù-té-liǎo, Yà-chou, jén-k'ǒu, shìh-chièh, tì-t'ú, szù-fēn-chīh-ī, chūng-chià, ch'iáng-shang

IV. GIVE THE CHINESE equivalents for the followings:

to count, to guess, ten thousand, hundred million, almost

V. Learn the following idiomatic expressions:

liǎo-pù-ch'ǐ 's something!

pù-té-liǎo fantastic, incredible!

PAGODA DRILLS:

tì-t'ú
yǔ tì-t'ú
yǔ-méi-yǔ tì-t'ú
chèr yǔ-méi-yǔ tì-t'ú
Nǐ chèr yǔ-méi-yu tì-t'ú?

ch'iáng
ch'iáng-shang
tsài ch'iáng-shang
chiù tsài ch'iáng-shang
Yǔ, chiù tsài ch'iáng-shang.

shém-me
k'àn shém-me
yào k'àn shém-me
Nǐ yào k'àn shém-me?

tà
tō tà
yǔ tō tà
tào-tǐ yǔ tō tà
Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tō tà
k'àn-k'àn Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tō tà
hsiǎng k'àn-k'an Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tō tà
Wǒ hsiǎng k'àn-k'an Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tō tà.

kào-sung
kào-sung ni
k'ě-i kào-sung ni
wǒ k'ě-i kào-sung ni
Chèi-ke wǒ k'ě-i kào-sung ni.

pā-shíh
sān-pǎi pā-shíh
sān-pǎi pā-shíh tō
sān-pǎi pā-shíh tō wàn
sān-pǎi pā-shíh tō wàn fāng-yīng-lǐ
yǔ sān-pǎi pā-shíh tō wàn fāng-yīng-lǐ
ch'à-pu-tō yǔ sān-pǎi pā-shíh tō wàn fāng-yīng-lǐ
Chūng-kuo ch'à-pu-tō yǔ sān-pǎi pā-shíh tō wàn fāng-yīng-lǐ.

suàn
suàn-suan
suàn-suan k'àn
wǒ suàn-suan k'àn
Jàng wǒ suàn-suan k'àn

tè
hái tè
pǐ szù-fēn-chīh-ī hái tè
pǐ yè-chōu-te szù-fēn-chīh-ī hái tè
nà pǐ yè-chōu-te szù-fēn-chīh-ī hái tè
Pù-té-liǎo, nà pǐ yè-chōu-te szù-fēn-chīh-ī hái tè.

jén-k'ǒu
tó-shao jén-k'ǒu
yǔ tó-shao jén-k'ǒu
Chūng-kuo yǔ tó-shao jén-k'ǒu
chīh-tào Chūng-kuo yǔ tó-shao jén-k'ǒu
nǐ chīh-tào Chūng-kuo yǔ tó-shao jén-k'ǒu
nǐ chīh-tào Chūng-kuo yu tó-shao jén-k'ǒu ma
Mǎ-lī, nǐ chīh-tào Chūng-kuo yǔ tó-shao jén-k'ǒu ma?

ts'āi
ts'āi-ts'ai
ts'āi-ts'ai k'àn
wǒ ts'āi-ts'ai k'àn
Jèng wo ts'āi-ts'ai k'àn.

wèn
wèn-wen
ch'ī wèn-wen
yǔ ch'ī wèn-wen
tuì, wǔ ch'ī wèn-wen
Pú-tuì, yǔ ch'ī wèn-wen.

szù-fēn-chīh-ī
jén-k'ǒu-te szù-fēn-chīh-ī
shìh-chièh jén-k'ǒu-te szù-fēn-chīh-ī
shih shìh-chièh jén-k'ǒu-te szù-fēn-chīh-ī
nà-shih shìh-chièh jén-k'ǒu-te szù-fēn-chīh-ī
Nà-shih shìh-chièh jén-k'ǒu-te szù-fēn-chīh-ī le.

jén
Chūng-kuo-jén
í-ke Chūng-kuo-jén
yǔ í-ke Chūng-kuo-jén
chiù yǔ í-ke Chūng-kuo-jén
Szù-ke jén chūng-chiār, chiù yǔ í-ke Chūng-kuo-jen.

chèr yǔ-méi-yu tì-t'ú

.....chǐh

.....shū

.....huā-tēng

.....kuei

.....ts'ai

.....nián-kāo

.....fàn-kuǎr

.....ch'ē

.....chǐng-ch'á

.....hsüéh-hsiào

.....hsiǎo-hár

.....ch'iú

.....ch'ī-shuǐ

chiù tsài ch'iéng-shang

.....chèr

.....nàr

.....chiēh-shàng

.....chiā-li

.....hsüéh-hsiào

.....wǎn-shang

.....míng-t'ien

.....tsó-t'ien

.....ch'ūn-chì

.....hsià-wǔ

.....tsǎo-shang

.....péi-t'ien

Chūng-kuo tào-tǐ yǔ tō tà

Měi-kuo.....

Yà-chōu.....

huā-tēng.....

fàn-kuǎr.....

nián-kāo.....

nǐ-te chē .....

wǎ-te mèi-mei.....

wǒ-men-te tì-t'ú.....

hsüéh-hsiào.....

shū-tièn.....

shìh-chièh.....

tào-tǐ yǔ tó tà

.....tó ch'áng

.....tó-shao

.....tó kuèi

.....tó hǎo

.....tó huài

.....tó kuài

.....tó yán-chùng

.....tó màn

.....tó máng

.....tó chiù

I. Answer the following questions in Chinese:

1. Nǐ néng-pu-néng yùng Chūng-kuo-huà suàn tào ī-pǎi?
2. Yà-chou-te jén-k'ǒu tō-pu-tō?
3. Nǐ hsiǎng tào Yà-chou ch'ù ma?
4. Nǐ tsui hsiǎng tào Yà-chou nǎ chǐ-ke kuó-chiā?
5. Shìh-chièh jén-k'ǒu tào-tǐ yǔ to-shao?
6. Nǐ yǔ-méi-yu shìh-chièh tì-t'ǔ?
7. Nǐ yào-shih yǔ ī-wàn-k'uài-ch'ién kāo-hsìng pu kāo-hsìng?
8. Nǐ yǔ ī-wàn-k'uài-ch'ién yào tsěm-me huā ne?
9. Nǐ shìh-pu-shìh yào nǎ szù-fēn-chīh-ī ch'ü ch'ǐng p'éng-yu k'àn tiàn -yǐngr?
10. Nǐ yào-pu-yào kěi pà-pa mā-ma i-tiǎr?
11. Nǐ yào-pu-yào mǎi tiǎr lǐ-wù sùng kěi mèi-mei, kē-ke, tì-ti?
12. Nǐ yào mǎi ī-liàng hsǐn ch'ē ma?
13. Nǐ hái tào-pu-tào hsüéh-hsiào shàng-k'e ne?
14. Nǐ hsǐ-huan pái-t'iēn tsò-mèng ma?

II. Write a theme of approximately 100 words on "Yào-shih wǒ yǔ ī-wàn-k'uài-ch'ién wǒ yào tsěm-me huā" substituting English words where you have not learned the Chinese ones, but use as little English as possible.

III. Translate the followings into Chinese

1. five hundred million twenty one thousand
2. twenty one thousand
3. twenty one thousand five hundred
4. six hundred million forty two thousand
5. six hundred million forty two thousand three hundred
6. forty two thousand one hundred ninety-one

Vocabulary Drill 2nd [illegible]Les. 3

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

pěi-pù	mountainous area
hsī-pù	western part
chūng-pù	flat land, plain
pú-kuò	northern part
p'íng-yüán	central part
shān-tì	but

II. Match the following English words witch their Chinese equivalents:

to discuss	hsiēn
high	tō
movie	tsài
tuition	tièn-yǐngr
mountain	kāo
first	shān
thank you	hsièh-hsieh
much, more	t'én-t'an
again	hsüéh-fèi

III. Give the English equivalents of the followings:

chüng-pù, hsī-pù, pěi-pù, shān-tì, p'íng-yüán, chiāo hsüéh-fèi

IV. Give the Chinese equivalents of the followings:

mountain, movie, to discuss, again, first, thank you

V. Learn the following idiomatic expressions:

hǎo-shih-hao, pú-kuò.....	it's okay, but.....(only on the following condition)

t'án
t'án-t'an
t'án-t'an Chūng-kuo
lái t'án-t'an Chung-kuo
tsài-lai t'án-t'an Chūng-kuo
chīn-t'ien tsài-lai t'án-t'an Chūng-kuo
wǒ-men chīn-t'ien tsài-lai t'án-t'an Chūng-kuo
Wǒ-men chīn-t'ien tsài-lai t'án-t'an Chūng-kuo, hǎo ma?

fèi
chiāo hsüéh-fèi
hsièn chiāo hsüéh-fèi
yao hsiēn chiāo hsüéh-fèi
nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi
pú-kuo nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi
hao, pú-kuo nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi
shìh-hǎo, pú-kuo nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi
Hao-shih-hao, pú-kuo nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi.

tièn-yǐngr
k'àn ch'ǎng tièn-yǐngr
nǐ k'àn ch'ǎng tièn-yǐngr
ch'ǐng ni k'àn ch'ǎng tièn-yǐngr
Ch'ǐng ni k'àn ch'ǎng tien-yǐngr pa.

shém-me
chīh-tao hsiēh shém-me
hsiǎng chīh-tao hsiēh shém-me
nǐ hsiǎng chīh-tao hsiēh shém-me
Nǐ hsiǎng chīh-tao hsiēh shém-me ne?

tō
shān-ti tō
shìh shān-ti tō
hái-shih shān-ti tō
p'íng-yüán tō, hái-shih shān-ti tō
shìh p'íng-yüán tō, hái-shih shān-ti tō
tào-ti shìh p'íng-yüán tō, hái shih shān-ti tō
Chūng-kuo tào-ti shìh p'íng-yüán tō, hái shih shān-ti tō ne?

shàn-ti
shìh shān-ti
tōu shih shān-ti
ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti
i-wài, ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti
píng-yüán i-wài, ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti
tà p'íng-yüán i-wài, ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti
liǎng-ke tà p'íng-yüán i-wài, ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti
Ch'ú-le liǎng-ke tà p'íng-yüán i-wai, ch'à-pu-tō tōu shih shān-ti.

nǎr
tsài nǎr
tōu tsài nǎr
t'íng-yüán tou tsài nǎr
tā t'íng-yüán tōu tsài nǎr
Liang-ke tā t'íng-yüán tōu tsài nǎr ne?

chūng-pù
Chūng-kuo chùng-pù
tsài Chūng-kuo chūng-pù
í-ke tsài Chūng-kuo chūng-pù
Chung-kuo pèi-pù, í-ke tsài Chūng-kuo chūng-pù
tsai Chung-kuo pèi-pù, í-ke tsài Chūng-kuo chūng-pù
I-ke tsai Chung-kuo pèi-pu, í-ke tsai Chung-kuo chūng-pu.

shān
kāo-shān
yǔ kāo-shān
yèh-yu kāo-shān
Chung-kuo yèh-yu kāo-shān ma?

hsí-pù
Chūng-kuo-te hsí-pù
tsai Chung-kuo-te hsí-pù
tōu tsai Chūng-kuo-te hsí-pù
ch'à-pu-tō tōu tsai Chung-kuo-te hsí-pù
Yu, ch'a-pu-tō tōu tsai Chūng-kuo-te hsí-pù.

tsài-lai t'án-t'an

.....k'àn-k'an

.....wár-war

.....niàn-nian

.....shìh-shih

.....suàn-suan

.....ts'āi-ts'ai

.....t'īng-t'ing

.....k'āi-k'ai

.....ch'īh-ch'ih

.....hē-he

.....shuì-shui

.....ch'uān-ch'uan

ch'ú-le p'íng-yüán Ǐ-wài

.....shǔ-chià tsò-yèh.....

.....hsüéh-fèi.....

.....tièn-yǐngr.....

.....Yà-chou.....

.....tì-t'ú.....

.....tè-hsüéh-sheng.....

.....fàn-kuǎr.....

.....yú-yǔng.....

.....ch'í-mǎ.....

.....shě-kuā.....

.....chǐng-ch'á.....

.....hsiǎo-hár.....

chǐh-teo hsieh shém-me

t'án.....

k'àn.....

wár,.....

nièn.....

t'īng .....

ch'īh.....

hē.....

ch'uān.....

mǎi.....

mài.....

pa.....

hsǏ-huān.....

ch'à-pu-tō tōu shih shēn-tì

.....p'íng-yüán

.....nán-shēng

.....nǚ-shēng

.....p'éng-yu

.....t'úng-hsüéh

.....shü-tièn

.....chǐh

.....pǐ

.....pǐ-chi-pěn

.....chūng-hsüéh-sheng

.....hsiǎo-chièh

.....hsīn-ch'ē

I. Make sentences of your own by substituting the following underlined words:

1. Wǒ-men chīn-t'ien tsài-lai t'án-t'an Chūng-kuo, hǎo ma?
2. Hǎo-shih-hao, pú-kuò nǐ yào hsiēn chiāo hsüéh-fèi.
3. Nǐ hsiǎng chīh-tao hsiěh shém-me ne?
4. Chūng-kuo tào-tǐ shìh p'íng-yüán tō, hái-shih shān-tì tō ne?
5. Liǎng-ke tà p'íng-yüán tōu tsài nǎr ne?
6. Chū g-kuo yěh-yu kāo-shan ma?

II. Translate the following sentences into Chinese.

1. I saw a map of China.
2. China has high mountains, (it) also has flat land.
3. China has many high mountains in the West.
4. There, the population is very small (shǎo).
5. If I go to China, I want to go to the central part.
6. The population of the central part of China is very big (tō).
7. The population of China is mostly in the central part.
8. I know the people of the Northern part of China are mostly very tall.
9. I want to speak Chinese with them.
10. Would you like to go to the Northern part of China, or to the Central part of China?

III. Translate the following paragraph:

Wǒ yǔ í-ke p'éng-yu, shìh Chūng-kuo pěi-pù-te jén. T'ā-te Chūng-kuo-huà shuō-te hǎo-t'īng-chí-le. Yǔ ì-t'iēn, t'ā ch'ǐng wǒ tào t'ā chiā-li ch'īh Chūng-kuo fàn. T'ā mā-ma tsò-te ts'ài yěh-shih hǎo-ch'īh chí-le, chī-yá-yǔ-jòu tōu-yǔ. Wǒ tsùi hsǐ-huān ch'īh-te shìh yǔ. Wǒ chèr-ke p'éng-yu yǔ liǎng-ke tì-ti, sān-ke mèi-mei. T'ā tsài chiā-li shìh lǎo tà-kē, tì-ti mèi-mei tōu yǔ tiǎr p'à tà.

Vocabulary drill :

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

Huáng-hé	long
Ch'áng-chiāng	big river
tsāng	the Yantze River
huáng	mud
huáng-ní	dirty
ch'áng	the Yellow River
chiāng	yellow

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

smart	pèn
water	yǔ-l-szu
name	chiào
is called	ts'ūng-ríng
stupid	míng-tzu
interesting	shuǐ
river	hé

III Give the English equivalents of the following :

huáng, Huáng-hé, huáng ni, ch'áng, Ch'áng-chiāng, tsāng

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

name, water, smart, dirty, interesting

V. Learn the following idiomatic expression:

pí-tz'ǔ, pí-tz'ǔ	we both are the same (said when one is complimented.)

hé
tè hé
liǎng-t'iáo tè hé
yǔ liang-t'iáo tè hé
Chūng-kuo yǔ liǎng-t'iáo tè hé
chīh-tao Chūng-kuo yǔ liǎng-t'iáo tè hé
Wǒ chīh-tao Chūng-kuo yǔ liǎng-t'iáo tè hé.

Huáng-hé
shìh Huáng-hé
ì-t'iáo shìh Huáng-hé
i-t'iáo shìh Ch'áng-chiāng, ì-t'iáo shìh Huáng-hé
Tuì-le, i-t'iáo shìh Ch'áng-chiāng, í-t'iáo shìh Huáng-hé.

yǔ-ì-szù
hěn-yǔ ì-szù
tōu hěn-yǔ ì-szù
míng-tzu tōu hěn-yǔ ì-szù
hé-te míng-tzu tōu hěn-yǔ ì-szù
liǎng-t'iáo hé-te míng-tzu tōu hěn-yǔ ì-szù
Chèi liǎng-t'iáo hé-te míng-tzu tōu hěn-yǔ ì-szù.

ch'áng-chiāng
chiào ch'áng-chiang
sǒ-ì chiao ch'áng-chiang
ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng
tsuì ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng
Chūng-kuo tsuì ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng
shìh Chūng-kuo tsuì ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng
Ch'áng-chiāng
shìh Chūng-kuo tsuì ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng
Yīn-wei Ch'áng-chiāng
shìh Chūng-kuo tsuì ch'áng-te hé, sǒ-ì chiào ch'áng-chiāng.

huáng
hěn huáng
í-tìng hěn huáng
shuǐ í-tìng hěn huáng
Huáng-hé-te shuǐ í-tìng hěn huáng
Nèm-me Huáng-hé-te shuǐ í-tìng hěn huáng le.

ts'āi
ts'āi-chéo
ts'āi-chéo le
nǐ ts'āi-chéo le
Kěi nǐ ts'āi-chéo le.

Huáng-né
chiào Huáng-hé
hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé
yǔ hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé
tsāng, yǔ hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé
hěn tsāng, yǔ hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé
shuǐ hěn tsāng, yǔ hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé
Huáng-hé-te shuǐ hěn tsāng, yǔ hěn-tō-te huáng-ní, sǒ-ì chiào Huáng-hé.

ts'ūng-míng
chèn ts'ūng-míng
jén chēn ts'ūng-míng
Chūng-kuo jén chēn ts'ūng-míng.

pèn
pú pèn
yěh pú pèn
jén yěh pú pèn
Měi-kuo-jén yěh pú pèn
Nǐ-men Měi-kuo-jén yěh pú pèn a!

PATTERN PRACTICE

Chèi liǎng t'iáo hé-te míng-tzu tōu hěn yu ì-szù

.....t'iáo chiēh.....

.....wei lǎo-shīh.....

.....wei chǐng-ch'á.....

.....ke hsiǎo-hár.....

.....ke kuó-chiā.....

.....ke p'éng-yu .....

.....ke hsüéh-sheng.....

.....ke chūng-hsüeh-sheng.....

.....ke tà-hsüeh-sheng.....

.....ke jén.....

.....ke p'íng-yüan.....

.....ke hsiǎo-nár.....

.....ke tièn-yǐngr.....

.....pěn shū.....

Chūng-kuo-jén hěn ts'ūng-míng.	Mĕikuo-jén yĕh pú pèn.
Kè-ke.....	Tì-ti.....
Nán-shēng.....	Nü-sheng.....
Lǎo-shīh.....	Hsüéh-sheng.....
Má-ma.....	Hsiǎo-hár.....

Ì-t'iáo shìh Chéng chiēng, ì-t'iáo shìh Huáng-hé.

.....hěn Chéng, ...hěn tsēng.

.....tsài chūng-pù, ...tsài pĕ pù.

.....hěn chí, ...hěn màn.

.....hěn hǎo-k'àn, ...pù hǎo-k'àn

I. Translate the followings into English:

1. Chèi t'iáo hé-te shuǐ t'èi tsēng le, wǒ-men pù-néng hē.
2. T'ā-te chiǎo-shang tōu-shìh huáng-ní.
3. Chèi-ke p'íng-yüán-shang yǔ sān t'iáo hé.
4. Hé-li yǔ sān wèn t'iáo yú.
5. Pù-té-liǎo, chèi t'iáo yú tsěm-me nèm-me ch'éng ne!
6. Nǐ néng-pu-néng huí-tá wǒ-te wèn-t'í?
7. Nǐ yào-shih pú-huì huí-tá, nà chiù t'èi pèn le.
8. T'ā tà-kài ǐ-chīng tsǒu le.
9. Tā tì-ti hái-shih hsǐ-huan ch'īh pīng-chí-líng.
10. Chèr-te shuǐ yüèh-lai-yüèh tsēng le.
11. T'ā-men liǎng-ke jén ǐ-ke tsài pei-pù, ǐ-ke tsài hsǐ-pù.
12. Ch'ú-le nién-kāo ǐ-wài, wǒ tsuì hsǐ-huān ch'īh pīng-ch'í-líng le.
13. Nǐ-míng-t'ien yào tào hsüéh-hsiào ch'ü chiāo hsüéh-fèi ma?
14. Wǒ hsià-wǔ chiù ch'ü, nǐ yào-pu-yào kēn wo ch'ü?
15. Nǐ t'ī wo chiāo, hǎo ma?
16. Nà yěh hǎo, pú-kuò nǐ yào hsiēn pǎ chién kěi wo.
17. Hǎo pa, wǎn-shang chiù ná kěi ni.
18. Nǐ chīh-pu-chīh-tào wǒ-men-te hsīn lǎo-shīh chiào shém-me?
19. Wǒ pǎ t'ā-te míng-tze wàng-chì le.
20. Wǒ-men míng-t'ien wèn-wen pièh-jén pa.

II. Use the following phrases in sentences:

1. shìh-chièh tì-t'ú
2. Měi-kuo hsī-pu
3. tà-kài hěn nán
4. hǎo-shih-hǎo, pú-kuò....
5. t'án-t'án.....te wèn-t'í

VOCABULARY DRILL :

I. Match the following Chinese with their English equivalents:

fā-míng
tz'ú-ch'ì
tsào-chǐh
tsào-szū
suí-piàn
yǔ tào-lǐ

reasonable
the manufacturing of silk
invent
the manufacture of paper
at you convenience
chinaware

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

etcetera
otherwise
expert on China
of course
like
finish
now

wán
téng-téng
yào-pu-ján
hsiàn-tsài
Chūng-kuo-t'ūng
hsiǎng
tāng-ján-lou

III. Give the English equivalents of the following :

yüán-lai, tz'ú-ch'ì, fā-míng, tsào-szū, tsào-chǐh, yǔ tào-lǐ

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

etcetera, now, of course, otherwise, smart

V. Learn the following idiomatic expressions:

ì-t'iēn-í-yèh
liǎng-sān yàngr
suí-piàn
yüán-lai.....
yü tào-lǐ

a night and a day (it takes a long time
two or three things (a few)
do as you like (no need to take care)
so that's what it really is!
reasonable, that makes sense

Chūng-kuo-t'ūng
shìh Chung-kuo-t'ūng
ǐ-chíng shìh Chūng-kuo-t'ūng
hsièn-tsài ǐ-ching shìh Chūng-kuo-t'ūng
nǐ hsièn-tsai ǐ-ching shìh Chung-kuo-t'ung
nǐ hsièn-tsài ǐ-ching shìh Chung-kuo-t'ūng le
Nǎ-lì, nǐ hsièn-tsài ǐ-ching shìh Chūng-kuo-t'ūng le.

wèn-t'í
ǐ-ke wèn-t'i
yǔ ǐ-ke wèn-t'i
hái-yu ǐ-ke wèn-t'í
Pié máng, hai-yu ǐ-ke wèn-t'í.

shém-me
fā-míng le hsieh shem-me
tào-tǐ fā-míng le hsieh shém-me
k'ě-shih tào-tǐ fā-míng le hsieh shém-me
jén hěn ts'ūng-míng, k'ě-shih tào-tǐ fā-míng le hsieh shém-me
Chūng-kuo
jén hěn ts'ūng-míng, k'ě-shih tào-tǐ fā-míng le hsieh shém-me?

tō
t'ài to
k'ě t'ài to
Na k'ě t'ài to le.

wén
pù wén
shuō pù wén
yěh shuō pù wén
í-yèh yěh shuō pù wén
Ì-t'ien-í-yèh yěh shuō pù wen.

yèngr
sān yèngr
liǎng-sān yèngr
kào-sung wo liǎng-sān yèngr
Suí-pièn kào-sung wo liǎng-sān yèngr pa!

chíh
tsào-chíh
tz'ú-ch'ì, tsào-chíh
tsào-szū, tz'ú-ch'ì, tsào-chíh
hsiàng tsào-szū, tz'ú-ch'ì, tsào-chíh
Hsiàng tsào-szū, tz'ú-ch'ì, tsào-chíh, tèng-tèng.

fā-míng
jén fā-míng
Chūng-kuo jén fā-míng
shìh Chūng-kuo jén fā-míng
shìh Chūng-kuo jén fā-míng-te
tz'ú-chi shìh Chūng-kuo jén fā-míng-te
Yuán-lai tz'ú-chi shìh Chūng-kuo jén fā-míng-te ya!

"China"
chiào "China"
tsem-me chiào "China"
yào-pu-jén tsem-me chiào "China"
Tang-jén-lou, yào-pu-jén tsem-me chiào "china".

Ǐ-ching shìh Chūng-kuo-t'ūng le
.....chūng-hsüéh-sheng.
.....tà hsüéh-sheng.....
.....kē-ke .....
.....pà-pa .....
.....mā-ma.....
.....chǐng-ch'á.....
.....chiú-yüán.....
.....lǎo-shīh.....
.....t'úng-hsüéh....
.....p'éng-yu.....

hái-yu í-ke wèn-t'i
.....í-ke p'éng-yu
.....í-chien shìh
.....í-ke míng-tzu
.....Ì-t'iáo hé
.....í-yàngr tūng-hsi
.....í-ke p'íng-yüán
.....í-chāng tì-t'ú
.....ì-pēi ch'á
.....ì-p'íng ch'ì-shuǐ
.....ì-ch'ǎng tièn-yǐngr

fā-míng le hsieh shém-me?
shuō.....
t'án.....
wèn.....
wár.....
k'àn.....
ch'uān.....
t'ǐeh.....
hsiǎh.....
sung.....
hsiǎng.....
wàng-chi.....
chì-te.....
t'ǐng-chien.....
ch'ǐh.....
hè.....
hsüéh.....

nà k'ě t'ài tō le
.....shǎo.....
.....tà.....
.....hsiǎo.....
.....ch'áng.....
.....chiǔ.....
.....tsāng.....
.....kuèi.....
.....yén-chùng.....
.....làng-fèi.....
.....jè.....
.....pèn.....
.....k'uài.....
.....màn.....
.....mǎ-fan.....
.....fǔ-tsá.....
.....k'ě-ch'ì.....

ì-t'iēn-í-yèh yěh shuō pù wén

.....t'án.....

.....t'iēh.....

.....hsiěh.....

.....niàn.....

.....hsiěng.....

.....suàn.....

.....k'àn.....

.....ch'īh.....

.....hē.....

.....tsǒu.....

.....k'ǎo.....

.....yùng.....

Yüán-lai tz'ú-ch'ì shìh Chūng-kuo jén fā-míng-te ya!

.....tsào-szū ....

.....tsào-chǐh .....

.....hē-ch'á.....

.....huā-tēng.....

Tāng-ján-lou, yào-pu-ján tsěm-me chiào "china".

.....hsüéh fèi".

.....Ch'áng-cniāng".

.....Huáng-hé".

.....nién-kāo".

.....Shuāng-shíh-cniéh".

.....chú-ch'iú".

2nd 共 Lo 5

I. Underline the appropriate word in the parenthesis of the following sentences:

1. Chūng-kuo yǔ (liǎng-ke, liǎng-chāng, liǎng t'iáo) tà hé.
2. Wǒ hsiǎng k'àn tièn-yǐngr (yüán-lái, k'ě-shih, pí-tz'ǔ) méi-yu ch'ién.
3. T'ā tà-kài ch'ū-ch'ū-le (suí-piàn, yüán-lái, yào-pù-jan) wèi-shém-me pú tsài chèr.
4. Wǒ-te (míng-tzu, lǐ-shǐh, tz'ú-ch'ì) shìh Mǎ-lì.
5. Chèi pèi shuǐ t'ài (ts'ūng-míng, ch'áng, tsēng)le, hē-le huì shēng-pìng.
6. T'ā ǐ-t'iēn-í-yèh tōu méi-yu shuì, só-i hěn (nán, lèi, kāo).
7. Wǒ hsiǎng-hsìn t'ā shuō-te huà, yīn-wèi t'ā shuō-te hěn (yǔ tào-lǐ, yǔyì-szu, suí-piàn)
8. Nǐ (tā-ying, suàn, wàng-chi) wo í-chièn shìh, nǐ chì-te ma?
9. Wǒ hsiǎng wèn-wen ni, nǐ hsüéh-hsiào yǔ (wèi-shém-me, tsěm-me, tó-shǎo) nǚ-shēng.
10. Ch'ūng-kuo-t'ūng chīh-tao Chūng-kuo yǔ tó-shao (huā-tēng, jén-k'ǒu, nién-kāo).

II. Translate the following sentences into Chinese:

1. We have lots of ice cream at home, we can't finish it in a whole day and a whole nig[illegible] night.
2. He invented a very interesting thing.
3. They must have won, otherwise (they would not be so happy
4. The question he asked was very difficult, that's why I was not able to answer him.
5. Let's discuss a very serious matter.
6. Do you remember her?
7. Our China are mostly very dirty.
8. Guess who this is'.

VOCABULARY DRILL :

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

hsiàng-p'iàr	concentration
tà-hsüéh	years-old
pì-yèh	graduate
ts'éi	photo
chuán-hsīn	college
suì	just

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

second eldest brother	ch'ü-nién
last year	tà-kē
who	èrh-kē
girl friend	shéi
home	chiā
eldest brother	nǚ-p'éng-yu

III. Give the English equivalents of the following:

chuān-hsīn, hsiàng-p'iàr, pì-yèh, ch'ü-nién, ts'éi, suì

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

eldest brother, second eldest brother, college, home

V. Learn the following idiomatic expression:

tó-shao suì	how old

shém-me
k'àn shem-me
tsài k'àn shém-me
Nǐ tsài k'àn shem-me?

chuān-hsīn
nèm-me chuān-hsīn
K'àn-te nèm-me chuān-hsīn.

p'éng-yu
nǚ p'éng-yu
nǚ p'éng-yu-te
shìh nǚ p'éng-yu-te
Shìh-pu-shih nǚ p'eng-yu-te?

k'àn
k'àn-k'an
wo k'àn-k'an
kěi wo k'àn-k'an
K'uài kěi wo k'àn-k'an.

hsiàng-p'iar
jén-te hsiàng-p'iar
chīa-li-jén-te hsiàng-p'iar
wǒ chīa-li-jén-te hsiàng-p'iar
shìh wǒ chīa-li-jén-te hsiàng-p'iar
Pù-shih, shìh wǒ chīa-li-jén-te hsiàng-p'iar.

k'àn
k'àn-k'an
wǒ k'àn-k'an
Jàng wo k'àn-k'an.

shéi
shìh shéi
chèi-shih shéi ya?

suì
tō-shǎo suì
tà-kē tō-shǎo suì
Nǐ tà-ke tō-shǎo suì le?

pì-yèh
ts'ái pì-yèh
tà-hsüéh ts'ái pì-yèh
ch'ü-nién tà-hsüéh ts'ái pì-yèh.

k'àn-te nèm-me chuān-hsīn	k'àn-te nèm-me chuān-hsīn
t'īng.....	.....kāo-hsìng
hsiǎng.....	.....chǐn-chāng
t'án.....	.....hsiǎo-hsīn
niàn.....	.....chù-ì
hsüéh.....	.....k'uài
hsiěh.....	.....màn
suàn.....	.....chiǔ

k'uài kěi wo k'àn-k'an	jàng wo k'àn-k'an
.....shìh-shih	.....shìh-shih
.....suàn-suan	.....suàn-suan
.....ch'īh-chih	.....ch'īh-chih
.....t'īng-t'ing	.....t'īng-t'ing
.....wár-war	.....wár-war
.....k'āi-k'ai	.....k'āi-k'ai
.....ch'uān-ch'uan	.....ch'uàn-ch'uan

wǒ chiā-li-jén-te hsiàng-p'iàr	ch'ü-nién tsái pì-yèh
.....ī-fu	chīn-t'ien.....
.....lǐ-wù	míng-t'ien .....
.....shēng-yīn	hòu-t'ien.....
.....ch'ē	ch'ūn-chì.....
.....hsiāo-hsi	liù-yüèh.....
.....tūng-hsi	sān-hào.....

I. Answer the following questions in Chinese:

1. Lǐ Huá-te tsài k'àn shém-me, k'àn-te nèm-me chüān-hsīn?
2. Nà shìh shéi-te hsiàng-p'iàr?
3. Lǐ Huá-te chiā-li yǔ shém-me jén?
4. T'ā tà-kē tó-shao suì le?
5. T'ā tà-kē tà-hsüéh pì-yèh-le méi-yu?
6. Lǐ Huá-te yǔ-méi-yu tì-ti?
7. Lǐ Huá-te yǔ-méi-yu nǚ-p'éng-yu?
8. Nǐ chiā-li yǔ shém-me jén?
9. Nǐ tsuì hsǐ-huān nǐ chiā-li shém-me jén?
10. Nǐ tó-shao suì le?
11. Nǐ chīh-pu-chīh-tao nǐ pà-pa tó-shao suì?
12. Nǐ chīh-pu-chīh-tao nǐ mā-ma shém-me shíh-hou shēng-jih?
13. Nǐ yǔ nǐ chiā-li-jén-te hsiàng-p'iàr ma?
14. Nǐ yǔ nǐ p'éng-yu-te hsiàng-p'iàr ma?

II. Give the answer to the following questions in Chinese

1. Mǎ-lì-te tà-kè pǐ t'ā tà wǔ suì, yào-shih Mǎ-lì shíh-wǔ suì, t'ā tà-kē tó-shao suì?
2. Wǒ-men hsüéh-hsiào yǔ sān-ch'iēn-ke hsüeh-sheng, ǐ-ch'íen-szù-pai-ke shìh nán-shēng, nǚ-shēng yǔ tó-shao?
3. Wǒ lái Měi-kuo ǐ-ching sān-ke lǐ-bài liù, chīn-t'iēn shìh sān-yüèh èrh-shíh-ch'í-hào, wǒ něi-t'iēn tào-le Měi-kuo?
4. Huá-te yǔ pā-ke nién-kāo, t'ā pǎ szù-fēn-chīh-ǐ kěi-le p'éng-yu, t'ā hái-yu chǐ-ke nién-kāo?
5. Chèr yǔ kè-chung-kè-yàngr-te ch'ē, k'ě-shih szù-liàng ch'ē chūng-chièr chiù yǔ í-liàng húng-ch'ē, yào-shih húng-ch'ē yǔ shíh-liù-liàng, chèr yǔ tó-shao liàng ch'ē?

VOCABULARY DRILLS: 2nd [illegible]V Les. 2

I. Match the following Chinese with their English equivalents:

ì-chíh	outside
ts'ǔng-ch'ién	system
chiéh-hūn	marry
wèi-t'ou	formerly
chìh-tù	always

II. Match the following English with their Chinese equivalents:

to dwell	hsiǎo-chiā-t'íng
big family	hǎo-ch'ù
small family	hsièn-tsài
disadvantages	yěh-hsü
advantages	chà-pu-tō
if	í-tìng
definite	huài-ch'u
perhaps	yào-shih
hearsay	tà-chiā-t'íng
now	t'īng-shūo
almost	chù

III. Give the English equivalents of the following:
chiéh-hūn, ì-chíh, hsiǎo-chiā-t'íng, tà-chiā-t'íng, huài-ch'ù

IV. Give the Chinese equivalents of the following:
perhaps, definite, if, advantages, outside, now

V. Learn the following idiomatic expression:

mán hǎo-wár	lots of fun
nà chiù pù í-tìng le	well, that's not at all sure

wèn
wèn ni
hsiǎng wèn ni
í-chìh hsiǎng wèn ni
yǔ í-ke wèn-t'í, í-chìh hsiǎng wèn ni
Wǒ yǔ í-ke wèn-t'í, í-chìh hsiǎng wèn ni.

wèn
hǎo-wèn
shìh hǎo-wèn
chēn-shih hǎo-wèn
nǐ chēn-shih hǎo-wèn
nǐ chēn-shih hǎo-wèn, wèn
Nǐ chēn-shih hǎo-wèn, wèn pa.

pì-yeh
tōu pì-yeh
tà-hsüéh tōu pì-yeh
kè-ke tà-hsüéh tōu pì-yeh
ni kè-ke tà-hsüéh tōu pì-yeh
ni kè-ke tà-hsüéh tōu pì-yeh le

chiā-li
tsài chiā-li
chù tsài chiā-li
hái chù tsài chiā-li a
Nǐ kè-ke tà-hsüéh tōu pì-yeh le, hái chù tsài chiā-li a!

chiéh-hūn
méi chiéh-hūn
hái méi chiéh-hūn
t'ā hái méi chiéh-hūn
t'ā hái méi chiéh-hūn ne
Tāng-jén-lou, t'ā hái méi chiéh-hūn ne.

chiéh-hūn
chiéh-le hūn
yào-shih chiéh-le hūn
Yào-shih chiéh-le hūn ne?

í-tìng
pù í-tìng
chiù pù í-tìng
nà chiù pù í-tìng
Nà chiù pù í-tìng le.

chiā-li
tsai chiā-li
chù tsài chiā-li
yěh-hsu chù tsài chiā-li

wài-t'ou
tsài wài-t'ou
chù tsài wài-t'ou
yěh-hsu chù tsài wài-t'ou
Yěh hsu chù tsài chiā-li, yěh-hsu chù tsài wài-t'ou.

chìh-tù
tà-chiā-t'íng chìh-tù
shìh tà-chiā-t'íng chìh-tù
Chūng-kuo shìh tà-chiā-t'íng chìh-tù
t'ìng-shuō Chung-kuo shìh tà-chiā-t'íng chìh-tu
Wǒ t'ing-shuō Chūng-kuo shìh tà-chiā-t'íng chìh-tù.

ts'úng-ch'ién
shih ts'úng-ch'ién
Nà shih ts'úng-ch'ién.

hsiǎo-chiā-t'íng
shìh hsiǎo-chiā-t'íng
tōu-shih hsiǎo-chiā-t'íng
ch'à-pu-tō tōu shih hsiǎo-chiā-t'íng
hsièn-tsài ch'à-pu-tō tōu shih hsiǎo-chiā-t'íng
Hsièn-tsài ch'à-pu-tō tōu shih hsiǎo-chiā-t'íng le.

wár
hǎo-wár
mǎn hǎo-wár
yěh mǎn hǎo-wár
tà-chiā-t'íng yěh mǎn hǎo-wár
Tà-chiā-t'íng yěh mǎn hǎo-wár te.

hǎo-chu
yǔ hǎo-chu
tà-chiā-t'íng yu hǎo-chu

huài-ch'u
yu huài-ch'u
yěh-yu huài-ch'u
Tà-chiā-t'íng yǔ hǎo chu, yěh-yu huài-ch'u.

ì-chíh hsiǎng wèn

.....hsiào

.....niàn-shū

.....ch'í-mǎ

.....tǎ-ch'à

.....tǎo-luàn

.....chīh-tao

.....huí-tǎ

.....ts'ān-chiā

.....liàn-hsí

.....ch'ién-chìn

.....shā-ch'ē

.....shìh-shih

.....ch'àng-kēr

.....t'iào-wǔ

.....yú-yǔng

hào-wèn

....wér

....ch'īh

....shuì

....yú-yǔng

....k'àn-shū

....tǎo-luàn

.... ch'ǐng-k'è

.... k'àn tièn-yǐngr

... k'āi-wán-hsiào

chù-tsài chiā-li

.....wài-t'ou

.....T'ái-wān

.....hsüéh-hsiào

.....chèr

.....nàr

.....Yà-chōu

.....p'íng-yuán

.....kèo-shān

.....pèi-pù

.....hsī-pù

.....tūng-pù

.....chūng-pù

.....T'áng-jén-chieh

.....chèi-t'iáo chiēh-shang

.....Chūng-kuo

.....Měi-kuo

tà-chiā-t'íng yěh mǎn hǎo-wér te shàng-k'è.....

mǎi tūng-hsī.....

sàn-pù.....

k'āi wǔ-huì.....

Wàn-líng-chiéh.....

kuò-nién.....

chiú-sài.....

k'āi-ch'ē.....

fàng-p'ào.....

I. Underline the unrelated word or phrase in the following sentences:

e.g. chin-t'ien, ming-t'ien, pan-t'ien, tso-t'ien, hou-t'ien

1. wǎn-shang, tsǎo-shang, shàng-nián, hsià-wǔ
2. pàng-chí-le, í-yàng, liǎo-pù-chǐ, pù-té-liǎo
3. tsěm-me-yàng, chà-pu-tō, tō-pàn, p'íng-chūn
4. hǎo-hsiàng, pǐ-tz'ǔ, í-yàng, yěh-hsū
5. ts'úng-ch'ién, pái-t'iēn, ǐ-hòu, hsiàn-tsài
6. hsiǎo-hsīn, chuān-hsīn, piàn-i, chù-ì

II. Match the ~~words~~ words or phrases with similar meanings:

jè-nào	máng
yüèh-lai-yüèh	k'ě-i
p'iào-liang	kèng
těng-těng	pú-kuò
k'ě-shih	shěm-me-te
niàn	tà-kài
fēi-ch'áng	hěn
yǔ-shìh	suì
néng	hǎo-k'àn
yéh-hsǔ	hǎo-wár
sùng	kěi

III. Give the opposite of the following words or phrases:

1. hǎo	6. ài
2. hǎo -ch'u	7. wèn
3. tà-chiā-t'íng	8. k'k'āi-shǐh
4. ts'úng-ch'ién	9. wàng-chi
5. hsīn	10. ts'ūng-ming

VOCABULARY DRILLS: 2nd [illegible]V Les. 3

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

k'àn-yàng-tzu	to take a test again
méi-kuān-hsi	no wonder
tsěm-me-pàn	what's one to do
kǎo-pú-shang	it looks like
ch'úng-k'ǎo	to fail a test
kuài-pu-té	that's all right

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

this year	pì-yèh
to take an test	ǐ-hòu
to enter	chīn-nián
graduate	k'ǎo-shìh
after	nán
difficult	tsài
again	chìn

III. Give the English equivalents of the following:

k'àn-yàng-tzu, méi-kuān-hsi, k'ǎo-pú-shang, tsěm-me-pàn

IV. Give the Chinese equivalents of the following:

difficult, this year, the following year, last year, to enter

V. Learn the following idiomatic expressions:

k'àn-yàng-tzu	looks as if.....
tsěm-me-pàn	what's one to do?
méi-kuān-hsi	that's all right

tà-hsüéh
chìn tà-hsüéh
chīn-nián chìn tà-hsüéh
èrh-kē chīn-nián chìn tà-hsüéh
wǒ èrh-kē chīn-nián chìn tà-hsüéh
Tā èrh-kē chīn-nián chìn tà-hsüéh le.

tà-hsüéh
nián tà-hsüéh
tòu nián tà-hsüéh
ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
chūng-hsüéh-sheng pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
T'āi-wān chūng-hsüéh-sheng pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
nǐ-men T'āi-wān chūng-hsüéh-sheng pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
K'àn-yè-tzu
nǐ-men T'āi-wān chūng-hsüéh-sheng pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh
K'àn-yè-tzu
nǐ-men T'āi-wān chūng-hsüéh-sheng pì-yè ǐ-hòu tòu nián tà-hsüéh, tuì ma?

tà-hsüéh
nián tà-hsüéh
hsiǎng nián tà-hsüéh
tòu hsiǎng nián tà-hsüéh
hsüéh-sheng tòu hsiǎng nián tà-hsüéh

pǎi-fēn-chīh-pē-shih
pǎi-fēn-chīh-pē-shih ǐ-shèng
pǎi-fēn-chīh-pē-shih ǐ-shèng-te hsüéh-sheng tòu hsiǎng nián tà-hsüéh.

k'ǎo-shìh
yào k'ǎo-shìh
yào-pu-yào k'ǎo-shìh
tà-hsüéh yào-pu-yào k'ǎo-shìh
Nián tà-hsüéh yào-pu-yào k'ǎo-shìh?

nán
hěn nán
hái hěn nán
k'ǎo-shìh hái hěn nán
k'ǎo-shìh hái hěn nán ne
Yào, k'ǎo-shìh hái hěn nán ne.

k'ǎo-pú-shang
yào-shih k'ǎo-pú-shang
yào-shih k'ǎo-pú-shang, tsěm-me-bàn
Yào-shih k'ǎo-pú-shang, tsěm-me-bàn ne?

k'èo
ch'úng-k'ěo
tsài ch'úng-k'ěo
hsiè-ì-nién tsài chúng-k'ěo
méi kuān-hsi
yěh méi kuān-hsi
nà yěh mei kuān-hsi
Nà yěh méi kuān-hsi, hsiè-ì-nién tsài ch'úng-k'ěo.

yùng-kūng
hěn yùng-kūng
tōu hěn yùng-kūng
hsüéh-sheng tōu hěn yùng-kūng
T'éi-wēn-te hsüéh-sheng tōu hěn yùng-kūng
Kuài-pu-té T'éi-wēn-te hsüéh-sheng-tōu hěn yùng-kūng.

PATTERN PRACTICE

pǎi-fēn-chīh-pā-shih ǐ-shang	hsüéh-shēng tōu hěn yùng-kūng
sì-fēn-chīh-ǐ.....	.....hào-wèn
liǎng-ke jén.....	.....hào-wár
sān-wèi hsiǎo-chieh.....	.....ts'ūng-míng
szù-p'íng ch'ì shuǐ.....	.....pèn
wǔ-pēi ch'á.....	.....k'è-ch'i
liù-liàng ch'ì-ch'ē.....	.....hsiǎo-hsīn
ch'ī-t'iǎo hé.....	.....chǐn-chāng
pā-ch'áng tièn-yǐngr.....	.....hǎo
chiǔ-chièn shìh.....	.....hǎo-wár
shíh-yàngr tūng-hsi.....	.....yǔ-ì-szu

yào-shih k'ǎo-pú-shàng, tsěm-me-pàn ne?

.....pù t'ūng-kuò.....

.....pù chí-ké.....

.....mǎi-pu-tào.....

.....shū-le.....

.....k'àn-pú-chièn.....

.....t'īng-pú-chièn.....

.....t'èi hsiǎo.....

.....t'èi mèn.....

.....t'èi tsēng.....

.....p'èng-huài-le.....

.....hěn yán-chùng.....

.....hěn kuèi.....

.....shēng-pìng-le.....

I. Answer the following questions in Chinese:

1. Nǐ pì-yèh ǐ-hòu hsiǎng-pu-hsiǎng niàn tà-hsüéh ne?
2. Nǐ yào-shih pú niàn tà-hsüéh tsěm-me pàn?
3. Tsài Měi-kuo niàn tà-hsüéh yào-pu-yào k'ǎo-shǐh?
4. Měi-kuo chūng-hsüéh-sheng pì-yèh ǐ-hòu niàn tà-hsüéh-te jén tō-pu-tō?
5. Hsiǎng niàn tà-hsüéh-te jén shìh-pu-shìh yào yùng-kūng?
6. Chūng-hsüéh pì-yèh ǐ-hòu hěn-k'uài chiù chiéh-hūn-te jén tō-pu-tō?
7. Tà-hsüéh pì-yèh ǐ-hòu hěn-k'uài chiu chiéh-hūn-te jén tō-pu-tō?
8. Chūng-hsüéh pì-yèh chiù chiéh-hūn yǔ-méi-yu hǎo-ch'ù?
9. Chūng-hsüéh pì-yèh chiù chiéh-hūn yǔ-méi-yu huài ch'ù?
10. Nǐ hsǐ-pu-hsǐ-huàn hsiǎo-chiē-t'íng chìh-tù ne?
11. K'àn-yàng-tzu nǐ niàn tà-hsüéh-te shíh-hòur chù tsài chiē-li hái-shih chù tsài wài-t'ou?
12. K'àn-yàng-tzu nǐ huì tó-shao suì chiéh-hūn?

II. Translate the following sentences into English:

1. Wǒ-men k'uài-yào k'ǎo-shih-le, pù-néng pú yùng-kūng-le.
2. K'àn-yàng-tzu lǎo-shih yào wèn hěn nán-te wèn-t'í.
3. Mǎ-li, nǐ-te pǐ-chì-pǎn chièh kěi wo k'àn-k'an, hǎo-ma?
4. Nǐ shèng-k'è ì-chíh tōu méi-yu chuān-hsīn t'īng lǎo-shǐh shuō-huà.
5. Wǒ yào-shih k'ǎo-pǔ-shàng, tsěm-me-pàn?
6. Nǐ yào-shih k'ǎo-pú-shàng, míng-nién chiù pù-néng pì-yèh.
7. Wǒ pì-yèh ǐ-hòu hsiǎng chìn tà-hsüéh ne.
8. Méi-kuān-hs. Wǒ pù-hsiǎng chìn tà-hsüéh, wǒ hsiǎng mǎ-shàng chiù chiéh-hūn.
9. Wǒ tà-hsüéh pì-yèh-te shíh-hour, nǐ tà-kài ǐ-ching shìh pà-pa le.
10. Tsò-le pà-pa chiù pù-néng hsiàng hsièn-tsài nèm-me hào-vér, hào-ch'īh, hào k'ài-wán-hsiào le.

VOCABULARY DRILLS: 2nd ..V Les. 4

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

líng-yùng-ch'ién	public
szū-lì	private
kūng-lì	pocket money
pǐ-chiào	comparetively
hsíng-le	okay

II. Match the following English words with theirChinese equivalents:

to work	tō-pàn
to earn	kuèi
most	chuàn
tuition fee	tsò-shìh
cheap	p'ién-i
expensive	tzù-chǐ
one's self	hsüéh-fèi

III. Give the English equivalents to the following :

hsíng-le, pǐ-chiào, kūng-lì, szū-lì, líng-yùng-ch'ién

IV. Give the Chinese equivalents to the following :

tuition fee, to earn, to work, inexpensive, most

V. Learn the following idiomatic expressions:

tà-kài-shuō-chǐí-lái	generally speaking
nà chiù hsíng-le	well, that's okay

kuèi
kuèi-pu-kuèi
hsüéh-fèi kuèi-pu-kuèi
tè-hsüéh-te hsüéh-fèi kuèi-pu-kuèi
Nǐ-men tè-hsüéh-te hsüéh-fèi kuèi-pu-kuèi?

kuèi
pǐ-chiào kuèi
szū-lì-te pǐ-chiào kuèi

p'ién-i
pǐ-chiào p'ién-i
kūng-lì-te pǐ-chiào p'ién-i

shuō
shuō ch'í-lái
tè-kài shuō ch'í-lái
Tè-kài shuō ch'í-lái, kūng-lì-te pǐ-chiào p'ién-i, szū-lì-te pǐ-chiào kuèi.

nǎr
nǎr lái
ts'úng nǎr lai
ts'úng nǎr lái te
shìh ts'úng nǎr lái te
hsüéh-fèi shìh ts'úng nǎr lai te
nǐ-men-te hsüéh-fèi shìh ts'úng nǎr lai te
Nǐ-men-te hsüéh-fèi shìh ts'úng nǎr lái te ne?

kěi
mā-ma kěi
mā-ma kěi-te
pà-pa, mā-ma kěi-te
shìh pà-pa, mā-ma kěi-te
tōu-shih pà-pa, mā-ma kěi-te
Ch'à-pu-tō tōu-shih pà-pa, mā-ma kěi-te.

shìh
tsò-shìh
pù yùng tsò-shìh
chiù pù-yùng tsò-shìh
tzù-chǐ chiù pù-yùng tsò-shìh
nǐ-men tzù-chǐ chiù pù-yùng tsò-shìh
nà nǐ-men tzù-chǐ chiù pù-yùng tsò-shìh
Nà nǐ-men tzù-chǐ chiù pù-yùng tsò-shìh la.

ch'ién
líng-yùng ch'ién
chuàn líng-yùng ch'ién
tzù-chǐ chuàn líng-yùng ch'ién
to-pan tou (shih) tzu-chi chuan ling-yung ch'ien
Wo-men to-pan tou (shih) tzu-chi chuan ling-yung ch'ien.

tō
tō-pu-tō
Ch'ién tō-pu-tō.

tièn-yǐngr
k'àn ch'éng tièn-yingr
p'éng-yu
nǚ p'éng-yu
ch'ǐng nǚ p'éng-yu
ch'ǐng nǚ p'éng-yu k'àn ch'éng tièn-yǐngr
kòu ch'ǐng nǚ p'éng-yu k'àn ch'éng tièn-yǐngr
k'ě-shih kòu ch'ǐng nǚ p'éng-yu k'àn ch'éng tièn-yǐngr
Pù-tō, k'ě-shih kòu ch'ǐng nǚ p'éng-yu k'àn ch'éng tièn-yǐngr.

hsüéh-fèi shih ts'úng nǎr lái te?	pǐ-chiào kuèi
shū	.....p'ién-i
ch'iú	.....k'è-ch'i
p'iào	.....hsīn
ī-fu	.....chiù
ch'ē	.....hǎo-k'àn
ch'ì-shuǐ	.....p'iāo-liàng
fàn	.....hǎo-wár
ts'ài	.....hào-wér
nién-kāo	.....fāng-piàn
lǐ-wù	.....má-fan
tì-t'ú	.....yùng-kūng
tz'ú-ch'ì	.....chuān-hsīn
hsiàng-p'iàr	.....yǔ-tào-lǐ

pú yùng tsào-shìh le	kòu k'àn ch'ǎng tién-yǐngr
.....chuān ch'ién le	....k'àn ch'ǎng ch'iú-sài
.....chièh-shao le	....chiāo hsüéh-fèi
.....nién-shū le	....hē pēi ch'á
.....k'āi-ch'ē le	....hē p'íng ch'ì shǔi
.....chuāng le	....ch'īh tùn fàn
.....ts'āi le	.... chù í-ke yüèh
.....suàn le	....ch'ǐng í-wèi hsiǎo-chièh
.....hsüéh le	....mǎi ì-chīh pǐ
.....chièh le	....mǎi ì-pén shū
.....chiào le	....mǎi ì-chāng chǐh
.....lién-hsi le	....mǎi liàng hsīn-ch'ē
.....tǎng le	....mǎi chién ī-fu

I. Use the following words in sentences:

1. líng-yùng-ch'ién
2. tsò-shìh
3. chuàn ch'ién
4. tà-kài-shuō-ch'í-lái
5. yùng-kung
6. k'àn-yàng-tzu
7. k'ǎo-shìh
8. chù
9. chiéh-hūn
10. pì-yèh
11. hsiàng-p'iàr
12. ts'úng-ch'ién

II. Make new sentences by changing the underlined words:

1. Wǒ pì-yèh-te shíh-hour shìh <u>shíh-ch'ī</u> suì.
2. Nǐ tsěm-me nèm-me <u>hào-wèn</u> ne?
3. Wǒ tsài <u>wài-t'ou</u> k'àn-chién t'ā.
4. T'ā hái méi <u>chiéh-hūn</u> ne.
5. <u>Tà-chiā-t'íng</u> yǔ hǎo-ch'ù, yěh-yǔ huài-ch'u.
6. Wǒ-te ch'ién kòu ch'ǐng nǔ p'éng-yu <u>k'àm tien yingr le</u>.
7. T'ā tào-tǐ <u>fā-míng</u> le hsiēh shém-me?
8. Suí-pièn <u>kào-sung wo</u> liǎng-sān yàngr pa.
9. T'ā-men-te <u>míng-tzu</u> hěn-yǔ ì-szu.
10. Nǐ chèr yǔ-méi-yu <u>tì-t'ú</u>?
11. Wǒ hsiǎng chīh-tao Chūng-kuo tào-tǐ <u>yǔ tō tà</u>.
12. Nàr shìh-pu-shìh <u>nǐ mā-ma</u>, k'uài ch'ǔ k'àn-k'an.

VOCABULARY DRILLS: 2nd [illegible]V Les. 5

I. Match the following Chinese words with their English equivalents:

chá-chī	egg-roll
k'ǎo-yā	roast duck
ch'ā-shāo	roast pork
néng-kan	fried chicken
ch'ūn-chüǎr	to be deceived
shòu-p'iàn	capable

II. Match the following English words with their Chinese equivalents:

to taste	kuǎn-tzu
first	chiào
wonderful	hǎo-chí-le
red	ch'éng-ch'eng
is called	húng
restaurant	hsiān

III. Give the English equivalents of the following :

chá-chī, ch'ūn-chüǎr, néng-kan, shòu-p'iàn, k'ǎo-yā

IV. Give the Chinese equivalents of the following :

wonderful, to taste, first, red, restaurant

V. Learn the following idiomatic expression

hsiǎng-pu-tào	did not expect, can't imagine
(verb)-kuo	to have done.....before

ts'ài
Chūng-kuo ts'ài
tsò Chūng-kuo ts'ài
huì tsò Chūng-kuo ts'ài
hái huì tsò Chūng-kuo ts'ài
nǐ hái huì tsò Chūng-kuo ts'ài
hsiǎng-pu-tào nǐ hái huì tsò Chūng-kuo ts'ài
Chēn hsiǎng-pu-tào nǐ hái huì tsò Chūng-kuo ts'ài.

ch'áng
ch'áng-ch'ang
ch'áng-ch'ang k'àn
hsiēn ch'áng-ch'ang k'àn
Nǐ hsiēn ch'áng-ch'ang k'àn.

hǎo-ch'īh
hǎo-ch'īh
t'ài hǎo-ch'īh
t'ài hǎo-ch'īh le
shìh t'ài hǎo-ch'īh le
Chēn-shih t'ài hǎo-ch'īh le.

shém-me
shìh shém-me
chèi-shih shém-me
Chèi-shih shém-me ya?

yā (tzu)
k'ǎo-yā
shìh k'ǎo-yā
nà-shih k'ǎo-yā

chī
chá-chī
shìh chá-chī
chè-shih chá-chī
Chè-shih chá-chī, nà-shìh k'ǎo-yā.

shém-me
shìh shém-me

húng
húng-húng-te
Chè húng-húng-te shih shém-me
Chè húng-húng-te shih shém-me ya?

ch'ā-shāo
shìh ch'ā-shāo
Chè-shih ch'ā-shāo.

egg-roll
chiǎo egg-roll
ch'ī̆h
ch'ī̆h-kuo
wǒ ch'ī̆h-kuo
Chèi-ke wǒ ch'ī̆h-kuo
Chèi-ke wǒ ch'ī̆h-kuo, chiǎo egg-roll.

ch'ūn-chüǎr
chiǎo ch'ūn-chüǎr
Chūng-kuo-huà chiǎo ch'ūn-chüǎr.

néng-kan
chēn néng-kan
liǎo-pù-ch'ǐ
chèn liǎo-pù-ch'ǐ
nǐ chēn liǎo-pù-ch'ǐ
Nǐ chēn liǎo-pù-ch'ǐ, chēn néng-kan.

liǎo-pù-ch'ǐ
kuǎn-tzu liǎo-pù-ch'ǐ
shìh kuǎn-tzu liǎo-pù-ch'ǐ
liǎo-pù-ch'ǐ
wǒ liǎo-pù-ch'ǐ
shìh wǒ liǎo-pù-ch'ǐ
pù-shih wǒ liǎo-pu-ch'ǐ
Ha, ha, pù-shih wǒ liǎo-pù-ch'ǐ, shìh kuǎn-tzu liǎo-pù-ch'ǐ.

mǎi
ch'ǔ mǎi
kuǎn-tzu
tào kuǎn-tzu
tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi
tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi te
nǐ tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi te
yüán-lai nǐ tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi te
yüán-lai ni tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi te ya
shòu-p'iàn
wǒ shòu-p'iàn
wǒ shòu-p'iàn le
Wǒ shòu-p'iàn le, yüán-lai nǐ tào kuǎn-tzu ch'ǔ mǎi te ya.

chēn-shih t'ài hǎo-ch'īh-le (hao: gives pleasure)

.....hē.....

.....wán.....

.....k'àn....

.....t'īng...

.....shuì...

(hao: easy)

chēn-shih t'ài hǎo k'ǎo le

.....ts'āi...

.....niàn....

.....k'āi....

.....ch'àng....

.....t'iào.....

chēn hsiǎng-pu-tào nǐ hái huì tsò Chūng-kuo ts'ài ma (hui: know how to)

..... shuō Chūng-kuo-huà

..... Yīng-wén

..... yú-yǔng

..... ch'àng-kēr

..... ch'í-mǎ

..... t'iào-wǔ

..... k'āi-ch'ē

chēn hsiǎng-pu-tào nǐ hái huì lái (hui: would)

.....tsài chiā-li

.....shàng-k'è

.....nián tà-hsüéh

.....chiéh-hūn

.....pì-yèh

I. Write "tuì" if the statement is true, "pú-tuì" if it is false.

1. Huá-tế yǔ liǎng-ke kē-ke.
2. T'ā tà-kē sān-shíh-ī-suì le.
3. Huá-té-te tà-kē tà-hsüéh pì-yèh ǐ-ching hěn chiǔ le.
4. Huá-té-te tà-kē chù tsài chiā-li.
5. Huá-té-te tà-ke yīn-wèi pú-huì tsò-shìh chuàn-ch'ién, sǒ-i chù-tsài chiā-li.
6. Chūng-kuo hsièn-tsài ch'à-pu-tō tōu hái-shih tà-chiā-t'íng.
7. Huá-té-te èrh-kē k'ǎo-shìh t'ūng-kuò chìn-le tà-hsüéh.
8. T'ái-wān chūng-hsüéh-sheng pì-yèh ǐ-hòu tōu hsiǎng niàn tà-hsüéh.
9. T'ái-wān kūng-lì-te hsüęh-hsiào hsüéh-fèi pǐ szū-lì-te kuèi.
10. T'ái-wān-te tà-hsüéh-sheng tō-pàn tzù-chǐ chuàn hsüéh-fèi.
11. T'ái-wān-te tà-hsüéh-sheng tō-pàn tzù-chǐ chuàn líng-yùng-ch'ién.
12. Huá-té ch'ǐng Mǎ-lì ch'īh Chūng-kuo fàn, tzù-chǐ tsò ts'ài.
13. Mǎ-lì hěn hsǐ-huān ch'īh chá-chī.
14. Chá-chī Yīng-wén chiào "egg-roll".
15. Huá-té tsò-te Chūng-kuo ts'ài chēn liǎo-pù-ch'ǐ.

II. Translate the following sentences into English:

1. Chēn hsiǎng-pú-tào nǐ huì lái k'àn wo.
2. Wǒ ǐ-ching ch'īh-kuo le, pù-hsiǎng tsài ch'īh le.
3. Pú-shih wǒ pù-hsiǎng ch'ü, shìh wǒ méi-yu ch'ién ch'ü.
4. Tà-kài shuō-ch'ǐ-lái, chìn tà-hsüéh pǐ pú-chìn tà-hsüéh hǎo.
5. K'àn-yàng-tzu t'ā pú-huì hsǐ-huān chè ch'ǎng tièn-yǐngr.
6. Wǒ yào ch'ǐng p'éng-yu ch'īh Chūng-kuo fàn, k'ě-shih wǒ pú-huì tsò-ts'ài, tsěm-me bàn?
7. Méi-kuān-hsi, nǐ chiù tào kuǎn-tze mǎi tiǎr ch'ūn-chüǎr, chá-chī, hǎo-le.
8. Mǎ-lì, nǐ ts'ài tsò-te nèm-me hǎo-ch'īh, shém-me shíh-hour k'ái-shíh hsüéh te ne?